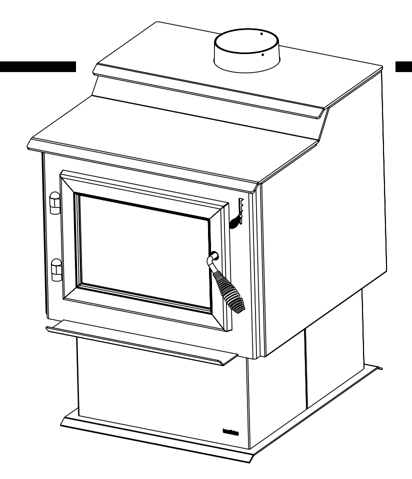


Manuel du propriétaire

Installation et utilisation

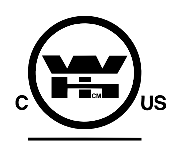


Modèle :

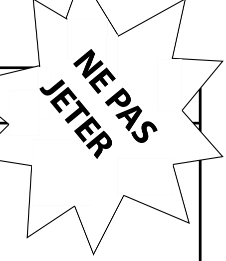
ECO-ADV-WS22

Poêle à bois





WS22



AVIS

NE PAS JETER CE MANUEL

- Il contient d'importantes instructions d'utilisation et de maintenance.
- Lire, comprendre et suivre ces instructions pour garantir une installation et un fonctionnement sûrs.
- Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement du thermostat.



AVERTISSEMENT

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages matériels, des blessures, voire la mort.

- Ne pas entreposer ni utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de ce poêle ou de tout autre appareil électrique.
- Ne chauffez pas excessivement – Si le chauffage ou le conduit de fumée devient rouge, le feu est trop intense. Un chauffage excessif annulera votre garantie.
- Respectez les dégagements spécifiés pour les matériaux combustibles. Le non respect de ces consignes peut déclencher un incendie.



AVERTISSEMENT



SURFACES CHAUDES !

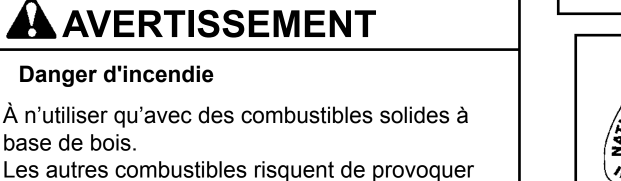
La vitre ET les autres surfaces sont chaudes pendant et peu après l'utilisation.

La vitre est chaude et peut provoquer des brûlures.

- Ne touchez pas la vitre quand elle est chaude
- NE permettez JAMAIS aux enfants de toucher la vitre
- Éloignez les enfants
- SURVEILLEZ ATTENTIVEMENT les enfants présents dans la pièce où se trouve le poêle.
- Avertissez les enfants et les adultes des dangers associés aux températures élevées.

Les températures élevées peuvent enflammer les vêtements ou autres matériaux inflammables.

- Éloignez les vêtements, meubles, rideaux ou autres matières inflammables.



AVERTISSEMENT

Danger d'incendie

À n'utiliser qu'avec des combustibles solides à base de bois.
Les autres combustibles risquent de provoquer des feux incontrôlables et d'émettre des gaz toxiques (par exemple, du monoxyde de carbone).



L'installation et l'entretien de ce foyer doivent être effectués par des techniciens autorisés. Hearth & Home Technologies conseille de faire appel à des spécialistes certifiés par NFI ou des techniciens encadrés par un spécialiste possédant cette certification.

Wood Energy Technical Training

Lisez ce manuel avant d'installer ou d'utiliser ce poêle.
Veuillez conserver ce manuel à titre de référence.

Félicitations !

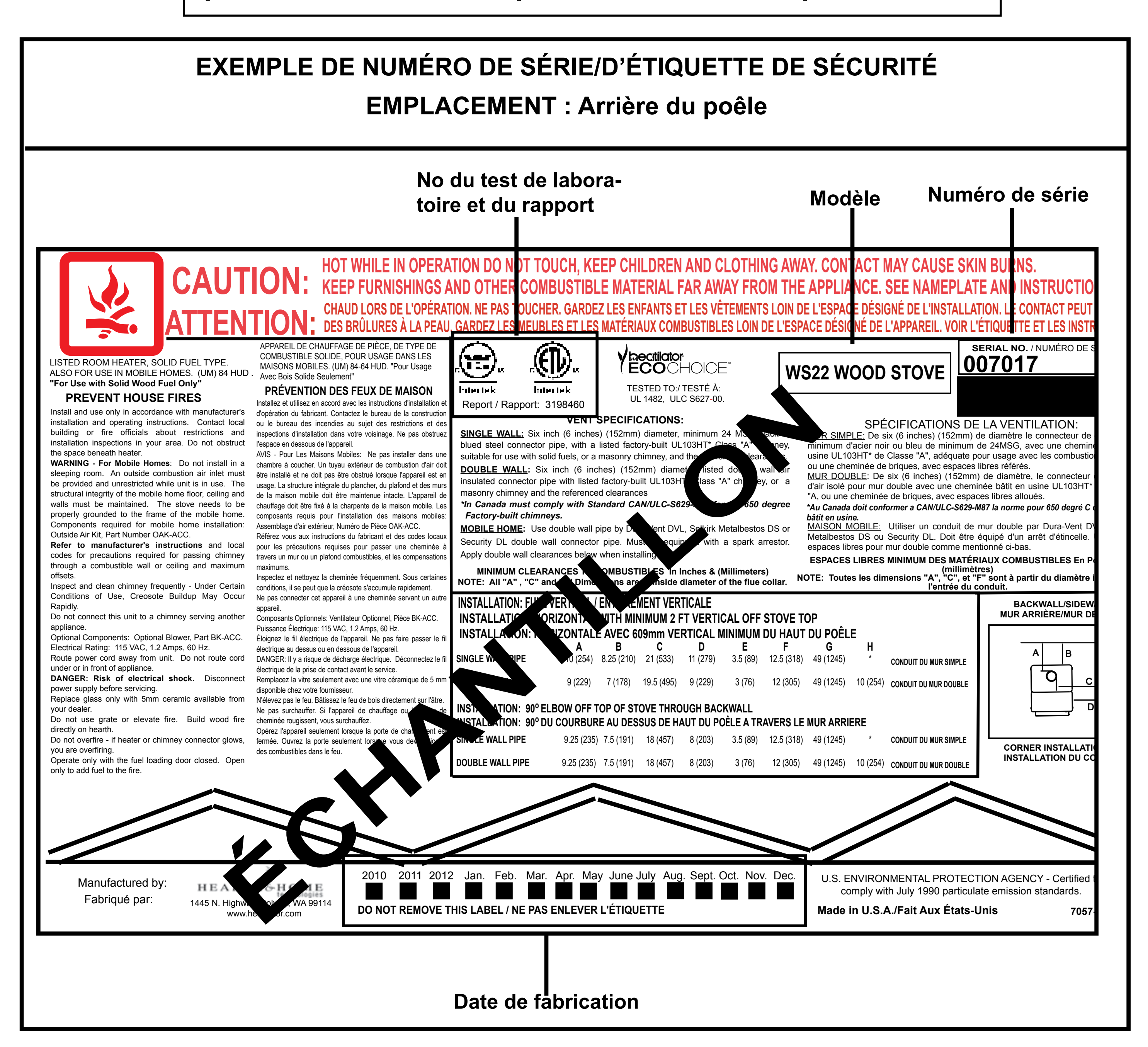
Nous vous félicitons d'avoir sélectionné un poêle à bois Heatilator. Le poêle à bois Heatilator que vous avez sélectionné a été conçu pour offrir un niveau optimal de sécurité, de fiabilité et de rendement.

En tant que propriétaire d'un nouveau poêle à bois, il est important que vous lisiez et suiviez scrupuleusement les instructions figurant dans ce manuel du propriétaire. Prêtez une attention toute particulière aux avis de prudence et aux avertissements.

Conservez ce Manuel du propriétaire à titre de référence. Nous vous recommandons de le conserver avec vos autres documents et manuels de produits importants.

Votre nouveau poêle à bois vous donnera entière satisfaction pendant de longues années. Nous sommes heureux de vous compter parmi nos clients !

REMARQUE : Les dégagements ne peuvent être diminués que si cela est autorisé par les autorités compétentes.



Définition des avertissements de sécurité :

- ***DANGER !*** Indique une situation dangereuse qui entraînera provoquer la mort ou des blessures graves.
- ***AVERTISSEMENT !*** Indique une situation dangereuse qui peut provoquer la mort ou des blessures graves.
- ***ATTENTION !*** Indique une situation dangereuse qui peut provoquer des blessures mineures ou modérées.
- ***REMARQUE :*** Désigne des pratiques pouvant endommager le poêle ou d'autres biens matériels.

TABLE DES MATIÈRES

Hearth & Home Technologies, Inc.

GARANTIE DE HEATILATOR ECO-CHOICE

Au nom de ses marques de foyer “HHT”, Hearth & Home Technologies Inc. étend la garantie suivante aux appareils ECO-CHOICE de Heatilator dotés d’un foyer à bois et à granulés achetés chez un concessionnaire HHT approuvé.

COUVERTURE DE LA GARANTIE :

HHT garantit au propriétaire d’origine de l’appareil HHT resté sur le site d’installation d’origine et à tout cessionnaire devenant le propriétaire de l’appareil sur le site d’installation d’origine, pendant deux ans, à dater de l’achat d’origine, que l’appareil HHT est sans défauts de matériau et de fabrication. Si après son installation, des composants fabriqués par HHT et couverts par la garantie présentent des défauts de matériau ou de fabrication avant l’échéance de la garantie, HHT réparera ou remplacera, à son gré, les composants couverts. HHT peut, à son gré, se libérer de toute obligation découlant de la garantie en remplaçant le produit lui-même ou en remboursant le prix d’achat vérifié du produit. Le montant maximum remboursé en vertu de cette garantie est le prix d’achat du produit. Cette garantie est soumise aux conditions, exclusions et restrictions décrites ci-dessous.

PÉRIODE DE GARANTIE :

La garantie entre en vigueur à la date d’installation. Dans le cas d’une maison neuve, la garantie entre en vigueur à la date de la première occupation de la maison ou six mois après la vente du produit par un concessionnaire/distributeur HHT indépendant autorisé, selon ce qui survient en premier. La garantie entre en vigueur au plus tard 24 mois après la date d’expédition du produit par HHT, quelle que soit la date d’installation ou d’occupation. La période de garantie couvrant les pièces et la main d’œuvre pour les composants concernés figure dans le tableau suivant.

Période de garantie		Appareils ECO-CHOICE Heatilator		Composants couverts
Pièces	Main-d’oeuvre	Granulés	Bois certifié par l’EPA	
1 an		X	X	Toutes les pièces et tous les matériaux, à l’exclusion de ceux figurant dans les conditions, exclusions et limitations.
3 ans		X		Creusets et pots de combustion
3 ans	1 an	X	X	Pièces moulées
5 ans	3 ans		X	Tubes de collecteur
5 ans	3 ans	X	X	Boîte à feu et échangeur de chaleur
90 jours		X	X	Toutes les pièces de rechange après la période de garantie

Voir les conditions, exclusions et limitations à la page suivante.

7014-212 2-10-10

COUVERTURE DE LA GARANTIE :

- La garantie ne couvre que les appareils HHT achetés chez un concessionnaire ou distributeur HHT autorisé. Une liste des concessionnaires HHT autorisés est disponible sur les sites Web des produits HHT.
- Cette garantie n'est valable que si l'appareil HHT demeure sur le site d'installation d'origine.
- Contactez le concessionnaire qui a effectué l'installation pour les réparations sous garantie. Si le concessionnaire qui a effectué l'installation est incapable de fournir les pièces nécessaires, contactez le concessionnaire ou fournisseur HHT autorisé le plus proche. Des frais de réparation supplémentaires peuvent être applicables si la réparation sous garantie est effectuée par un autre concessionnaire que celui qui vous a fourni le produit à l'origine.
- Contactez à l'avance votre concessionnaire pour savoir si la réparation sous garantie entraînera des coûts. Les frais de déplacement et les frais d'expédition des pièces ne sont pas couverts par cette garantie.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE :

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

- Modification de l'état de surface à la suite d'une utilisation normale. Comme il s'agit d'un chauffage, une légère modification de la couleur et de l'état des surfaces intérieures et extérieures est possible. Il ne s'agit pas d'un défaut et cela n'est pas couvert par la garantie.
- La détérioration des surfaces imprimées, plaquées ou émaillées due aux marques de doigts, accidents, abus, égratignures, pièces qui ont fondu ou autres causes externes, ainsi que les résidus laissés sur les surfaces plaquées en raison de l'utilisation de nettoyants ou produits à polir abrasifs.
- La réparation ou le remplacement des pièces soumises à une usure normale pendant la période de garantie. Il s'agit des pièces suivantes : peinture, bois, joints pour granulés et charbon, briques réfractaires, grilles, déflecteurs de flammes et décoloration de la vitre.
- Expansion, contraction ou déplacements mineurs de certaines pièces qui provoquent du bruit. Ces conditions sont normales et les réclamations liées à ce bruit ne sont pas couvertes.
- Dommages causés par : (1) l'installation, l'utilisation ou la maintenance de l'appareil sans prise en compte des instructions d'installation et d'utilisation, et sans consultation de l'étiquette d'identification de l'agent de listé ; (2) le non-respect des codes du bâtiment locaux pendant l'installation de l'appareil ; (3) l'expédition ou la mauvaise manutention ; (4) la mauvaise utilisation, l'abus, l'utilisation continue avec des composants endommagés, corrodés ou défectueux, l'utilisation après un accident, les réparations négligentes/incorrectes ; (5) les conditions liées à l'environnement, une mauvaise ventilation, une pression négative ou un mauvais tirage en raison de l'étanchéité de la construction, l'admission insuffisante d'air comburant ou d'autres dispositifs tels que des ventilateurs de tirage, des chaudières à air pulsé ou toute autre cause ; (6) l'utilisation de combustibles autres que ceux mentionnés dans les instructions d'utilisation ; (7) l'installation ou l'utilisation de composants qui n'ont pas été fournis avec l'appareil ou de tout autre composant qui n'a pas été expressément autorisé et approuvé par HHT; (8) les modifications de l'appareil qui n'ont pas été expressément autorisées et approuvées par écrit par HHT ; et/ou (9) les interruptions ou fluctuations de l'alimentation électrique de l'appareil.
- Composants d'évacuation de la fumée, composants de l'âtre ou accessoires utilisés avec l'appareil qui n'ont pas été fournis par HHT.
- Toute partie d'un foyer à feu ouvert préexistant dans laquelle un insert ou appareil à gaz décoratif a été installé.
- Les obligations de HHT, en vertu de cette garantie, ne couvrent pas la capacité de l'appareil à chauffer l'espace souhaité. Des informations sont fournies pour aider le consommateur et le concessionnaire lors de la sélection de l'appareil adéquat pour l'application envisagée. On doit tenir compte de l'emplacement et de la configuration de l'appareil, des conditions liées à l'environnement, de l'isolation et de l'étanchéité de la structure.

Cette garantie est annulée :

- L'appareil a été surchauffé ou utilisé avec de l'air contaminé par le chlore, le fluor ou d'autres produits chimiques nuisibles. La surchauffe est révélée par, sans y être limité, la déformation des plaques ou tubes, la couleur rouille de la fonte, l'apparition de bulles et de craquelures, et la décoloration des surfaces en acier ou émaillées.
- Si l'appareil est soumis à l'humidité ou à la condensation pendant de longues périodes.
- Dommages causés à l'appareil ou aux autres composants par l'eau ou les intempéries en raison, entre autres, d'une mauvaise installation de la cheminée ou de la prise d'air.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE :

- Le seul recours du propriétaire et la seule obligation de HHT en vertu de cette garantie ou de toute autre garantie, explicite ou tacite, contractuelle, à tort ou à raison, sont limités au remplacement, à la réparation ou au remboursement, comme stipulé ci-dessus. En aucun cas HHT ne saurait être tenu responsable des dommages fortuits ou consécutifs dus aux défauts de l'appareil. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs. Dans ce cas, ces restrictions ne s'appliquent pas. Cette garantie vous donne des droits spécifiques ; vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varieront d'un État à un autre. SAUF INDICATION CONTRAIRE PAR LA LOI, HHT N'OCTROIE AUCUNE GARANTIE EXPLICITE, AUTRE QUE CELLES SPÉCIFIÉES DANS LA PRÉSENTE. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE TACITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPLICITE SPÉCIFIÉE CI-DESSUS.

7014-212 2-10-10

1 Homologations et codes approuvés

A. Certification du poêle

Modèle :	Poêle à bois ECO-ADV-WS22
Laboratoire :	Intertek
Rapport no :	3198460
Type :	Chauffage d'ambiance répertorié à combustible solide
Normes :	UL1482, ULC S627-00 et (UM) 84-HUD, approuvé pour maisons mobiles.

NOTICE:Cette installation doit être en conformité avec les codes locaux. En l'absence de codes locaux, vous devez être en conformité avec les codes d'installation **UL1482, (UM) 84-HUD et NPFA211**aux États-Unis et **ULC S627-00 et CAN/CSA-B365 au** Canada..

Le poêle à bois ECO-CHOICE de Heatilator doit être en conformité avec aux normes d'émission de particules de 1990 de l'EPA (agence de protection de l'environnement des États-Unis).

B. Approuvé pour maisons mobiles

- Ce poêle peut être installé dans les maisons mobiles, à l'exclusion de la chambre à coucher, à condition qu'une prise d'air extérieur ait été installée.
- La structure du sol et des parois de la maison mobile ne doit pas être affaiblie par l'installation du foyer.
- Le poêle doit être correctement mis à la terre à la charpente de la maison mobile au moyen d'un fil de cuivre de calibre 8 ; n'utilisez que des raccords de conduit de fumée à double paroi.
- La trousse de prise d'air extérieur référence OAK-ACC doit être installée en cas d'utilisation dans une maison mobile.

C. Spécifications de la porte vitrée

Ce poêle est équipé d'une porte vitrée en vitro céramique de 5mm d'épaisseur. N'utilisez que des vitres en vitro céramique de 5 mm pour remplacer une vitre endommagée. Veuillez contacter votre concessionnaire si vous devez remplacer la vitre.

D. Puissance calorifique et rendement

Certifié EPA :	2,1 g/h
Rendement :	82.3%
Puissance calorifique :	de 11 700 à 27 000 par heure
Capacité de chauffage :	de 147 à 258 m^2 selon la zone climatique
Taille du conduit :	15,2 cm (6")
Taille de la boîte à feu :	0,08 m^3 (2,75 feet^3)
Longueur maximum des bûches :	56 cm
Combustible :	Bois enstéré
Poids d'expédition :	186 kg

AVERTISSEMENT ! Danger d'incendie ! *Hearth & Home Technologies décline toute responsabilité et annulera la garantie et la liste des prestations de service en cas de non-respect des conditions précitées.*

NE PAS :

- *Installer ou utiliser un poêle endommagé.*
- *Modifier le poêle.*
- *Installer le poêle sans suivre les instructions de Hearth & Home Technologies.*
- *Utiliser le poêle sans d'abord installer tous ses composants.*
- *Provoquer la surchauffe du poêle.*
- *Installer des composants qui ne sont pas approuvés par Hearth & Home Technologies.*
- *Installer des pièces ou composants non répertoriés ou approuvés.*

Les installations, réglages, modifications, réparations ou entretiens incorrects peuvent provoquer des blessures et des dégâts matériels.

Pour obtenir une assistance ou des renseignements supplémentaires, consultez un installateur ou réparateur qualifié ou votre fournisseur.

REMARQUE : Le fabricant de ce foyer, Hearth & Home Technologies, se réserve le droit de modifier sans préavis ses produits, leurs spécifications et/ou leurs prix.

Heatilator est une marque déposée de Hearth & Home Technologies.

Mode d'emploi

2 Instructions d'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT



SURFACES CHAUDES !

La vitre ET les autres surfaces sont chaudes pendant et peu après l'utilisation.

La vitre est chaude et peut provoquer des brûlures.
- **NE TOUCHEZ PAS** touchez pas la vitre quand elle est chaude
- NE permettez JAMAIS aux enfants de toucher la vitre
- Éloignez les enfants
- SURVEILLEZ ATTENTIVEMENT les enfants présents dans la pièce où se trouve le poêle.
- Avertir les enfants et les adultes des dangers associés aux températures élevées.

Les températures élevées peuvent enflammer les vêtements ou autres matériaux inflammables.
- Éloignez les vêtements, meubles, rideaux ou autres matières inflammables.

REMARQUE : Si des enfants risquent de toucher le poêle, nous recommandons d'utiliser une protection, par exemple un écran décoratif. Contactez votre fournisseur pour obtenir des suggestions.

A. Votre poêle à bois – Considérations générales relatives aux pièces actionnées

AVERTISSEMENT ! N'UTILISEZ le poêle qu'après avoir lu et compris son mode d'emploi. *Utiliser le foyer sans tenir compte des instructions d'utilisation risque de provoquer un incendie ou des blessures.*

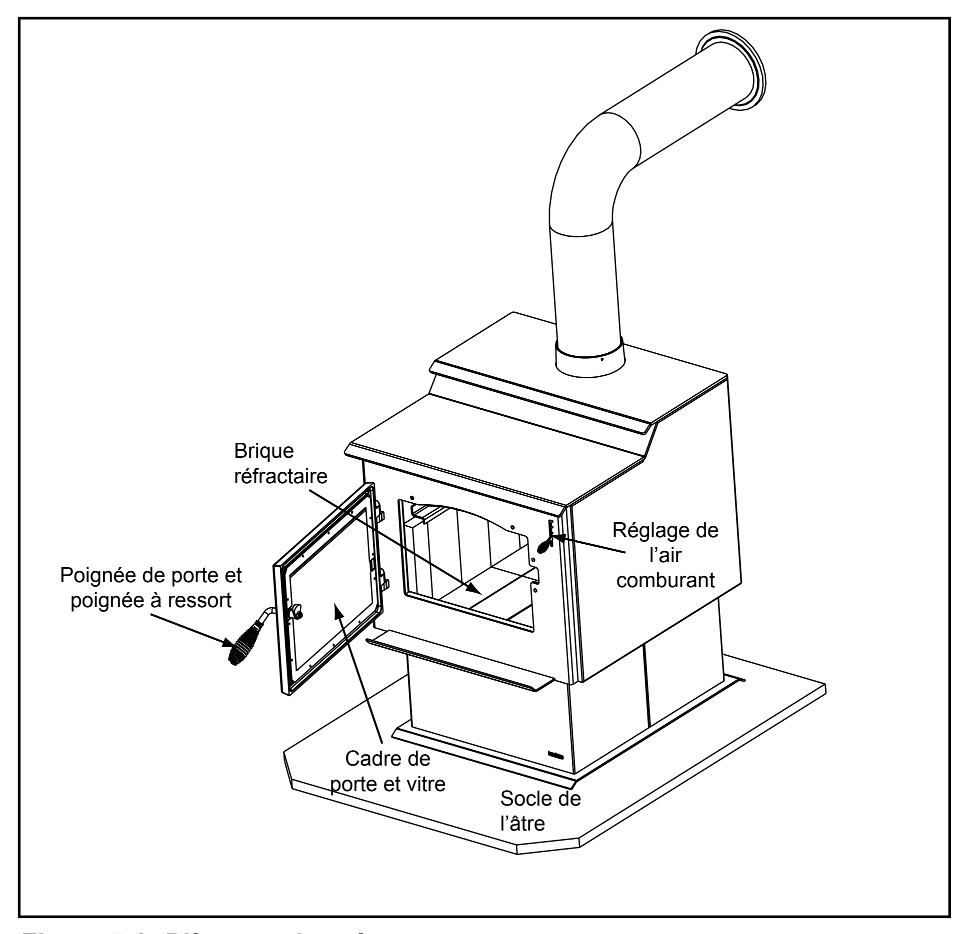


Figure 7.1 Pièces actionnées

B. Sécurité incendie

Pour obtenir une sécurité incendie adéquate, considérez sérieusement ce qui suit :

1. Installez au minimum un détecteur de fumée à chaque étage de la maison pour garantir votre sécurité. Ils doivent être placés loin du poêle et près des chambres à coucher. Suivez les instructions de placement et d'installation du fabricant des détecteurs de fumée et effectuez régulièrement leur maintenance.
2. Un extincteur classe A installé de façon à être facilement accessible.
3. Préparez et tester un plan d'évacuation avec au minimum deux chemins d'évacuation.
4. Si la cheminée brûle :
   a. Préparez les occupants pour une évacuation immédiate.
   b. Avisez les pompiers.

C. Chauffage excessif

AVERTISSEMENT ! Danger d'incendie !

Ne chauffez pas à l'excès.
Si vous chauffez trop, la créosote peut s'enflammer et endommager le poêle et la cheminée.
Pour éviter la surchauffe de votre poêle, VOUS NE DEVEZ PAS :

- *Utiliser des liquides inflammables*
- *Mettre trop de bois dans le poêle*
- *Brûler des détritus ou de grandes quantités de déchets de bois.*
- *Ouvrir de trop l'admission d'air.*

1. Les symptômes d'une surchauffe

En cas de surchauffe, un ou plusieurs des symptômes suivants peuvent apparaître :

- Le raccord de cheminée ou le poêle devient rouge
- Bruits sourds, forts
- Craquements ou claquements forts
- Déformation du métal
- Feu de cheminée

2. Que faire si votre poêle surchauffe ?

- Fermez immédiatement la porte et l'admission d'air pour étouffer le feu.
- Si vous soupçonnez un feu de cheminée, appelez les pompiers et évacuez l'habitation.
- Contactez votre spécialiste local en cheminées et demandez-lui d'inspecter le poêle et le conduit de fumée.
- N'utilisez pas votre poêle avant qu'un spécialiste vous en donne l'autorisation.

Hearth & Home Technologies **NE PRENDRA PAS EN CHARGE** les dégâts causés par une surchauffe du poêle. Les signes de surchauffe incluent, entre autres :

- Conduites d'air déformées
- Attaches des briques réfractaires endommagées
- Déflecteur et autres composants intérieurs endommagés

D. Matériaux combustibles/incombustibles

- **Matériau combustible**

  Les matériaux en bois ou recouverts de bois, le papier comprimé, les fibres végétales, les plastiques ou les autres matériaux pouvant s'enflammer et brûler, qu'ils soient ignifugés ou non, recouverts de plâtre ou non.

- **Matériaux incombustibles**

  Matériaux qui ne s'enflamment et ne brûlent pas. Il s'agit de matériaux tels que l'acier, le fer, les briques, le carrelage, l'ardoise, le verre, le plâtre ou toute combinaison de ces derniers.

- **Matériaux incombustibles d'étanchéité**

  Matériaux d'étanchéité qui ne s'enflamment pas et ne brûlent pas : Rutland, Inc. Mortier pour foyers 63, Rutland 76R, Nuflex 304, GE RTV106 or GE RTB116 (ou équivalent).

E. Bois sec

Ne brûlez que du bois sec.

- Stockez le bois sous un couvert, à l'abri de la pluie et de la neige.
- Le bois sec réduit non seulement la formation de créosote, mais il brûle aussi plus efficacement que le bois vert.
- Même le bois sec contient au minimum 15% d'humidité en poids. Il faut donc qu'il puisse brûler à une température suffisamment élevée pour que la cheminée reste chaude jusqu'à l'évaporation complète de l'humidité, à savoir environ une heure.
- Brûler du bois vert est un gaspillage d'énergie.

Le bois mort tombé des arbres doit être considéré mouillé et doit donc être séché.

- Le bois mort encore sur les arbres peut être considéré à 2/3 sec.
- Pour savoir si le bois est assez sec pour être brûlé, contrôlez les extrémités des bûches.
- Si elles sont fendues de toutes parts, elles sont sèches.
- Si votre bois grésille quand il brûle, il pourrait ne pas être entièrement sec, même si sa surface est sèche.

F. Feu de cheminée

AVERTISSEMENT ! Danger d'incendie ! *Un feu de cheminée peut endommager en permanence votre cheminée et les structures voisines.*

En cas de feu de cheminée, Hearth & Home Technologies, Inc. recommande :

- De remplacer la cheminée et
- D'inspecter la structure adjacente selon les directives d'inspection NFPA Niveau III.

G.Processus de combustion

Depuis quelques années, les gens s'intéressent de plus en plus à la qualité de l'air. L'une des principales causes de la mauvaise qualité de l'air est attribuée au chauffage au bois.

Pour améliorer la situation, nous avons développé des poêles à bois plus propres, dépassant même les exigences établies par nos agences gouvernementales sur les émissions polluantes.

Ces poêles à bois doivent être utilisés correctement pour assurer des performances optimales.

REMARQUE :*Une utilisation inadéquate peut transformer n'importe quel poêle en menace pour l'environnement.*

1. Allumage ou première étape

Il est bon de connaître un peu le processus de combustion pour comprendre ce qui se passe à l'intérieur d'un poêle. La première étape de la combustion est l'allumage.

À ce stade :

- Le bois est chauffé à une température suffisamment élevée pour permettre l'évaporation de l'eau présente dans le bois.
- Le bois atteint la température d'ébullition de l'eau (100 ºC) et reste à cette température jusqu'à ce que toute l'eau se soit évaporée.

Ce processus capte la chaleur des briquettes et a tendance à refroidir le poêle.

Pour brûler, un feu a besoin de 3 choses :

- Combustible
- Air
- Chauffage

Si le poêle est privé de chaleur pendant le séchage, il a moins de chances de produire une combustion propre et efficace.

Il est toujours préférable de brûler du bois sec. Si le bois n'est pas sec, vous devez ouvrir l'arrivée d'air et régler le poêle sur une position de combustion plus rapide pendant plus longtemps pour démarrer la combustion.

La chaleur produite par le feu doit chauffer votre maison et créer un bon triage, au lieu d'être gaspillée pour le séchage du bois vert.

2. Deuxième étape

Pendant l'étape de combustion secondaire, le bois produit du gaz inflammable qui brûle au-dessus du combustible en produisant des flammes intenses.

Pendant cette étape :

- Ne laissez pas les flammes s'éteindre : vous obtiendrez ainsi la combustion la plus propre possible.
- Si les flammes s'éteignent, le taux de combustion est réglé à un niveau trop bas pour entretenir la combustion.

Le réglage d'air situé dans l'angle supérieur droit sert à régler le taux de combustion. Il est appelé Réglage de l'air comburant. **Voir figure 10.1 à la page 10.**

3. Étape finale

Lors de l'étape de combustion finale, il ne reste plus que les braises. Cela se produit quand pratiquement tous les gaz ont été brûlés et que seul le charbon reste. Il s'agit de la phase de combustion la plus propre. Le charbon de bois brûle en produisant des flammes chaudes de couleur bleue.

- Il est très important de recharger le poêle alors qu'il contient encore assez de charbon chaud pour fournir la chaleur nécessaire au séchage et rallumage de la nouvelle charge de bois.
- Il est préférable d'ouvrir la commande du débit d'air comburant. ***avant de commencer le chargement.***. Cela ravive le lit de charbon et diminue les émissions excessives (opacité/fumée). **Voir figure 10.1 à la page 10.**
- Ouvrez lentement la porte pour que les cendres et la fumée ne s'échappent pas.
- Cassez les grands morceaux et répartissez les braises pour que le nouveau bois repose sur les braises chaudes.

Nous sommes tous soucieux de la qualité de l'air et, si nous voulons chauffer nos maisons au bois, nous devons le faire de façon responsable.

Nous devons apprendre à maintenir une combustion aussi propre que possible pour assurer la longévité de nos poêles à bois.

H. Réglage de l’air comburant

- L'admission d’air est située en haut sur l'avant de la boîte à feu, près du bord supérieur de la porte vitrée.
- Cet air préchauffé fournit l’oxygène nécessaire au mélange de gaz non brûlés pour créer une deuxième, troisième et quatrième combustion.
- Cet air est régulé par le réglage de l’air comburant.
- Il existe quatre réglages : moyen, moyen-haut, moyen-bas et bas.
- Si la commande est tout en haut, elle est sur le réglage maximum ; si elle est tout en bas, elle est sur le réglage minimum. **Figure 11.1** à la page **11.**

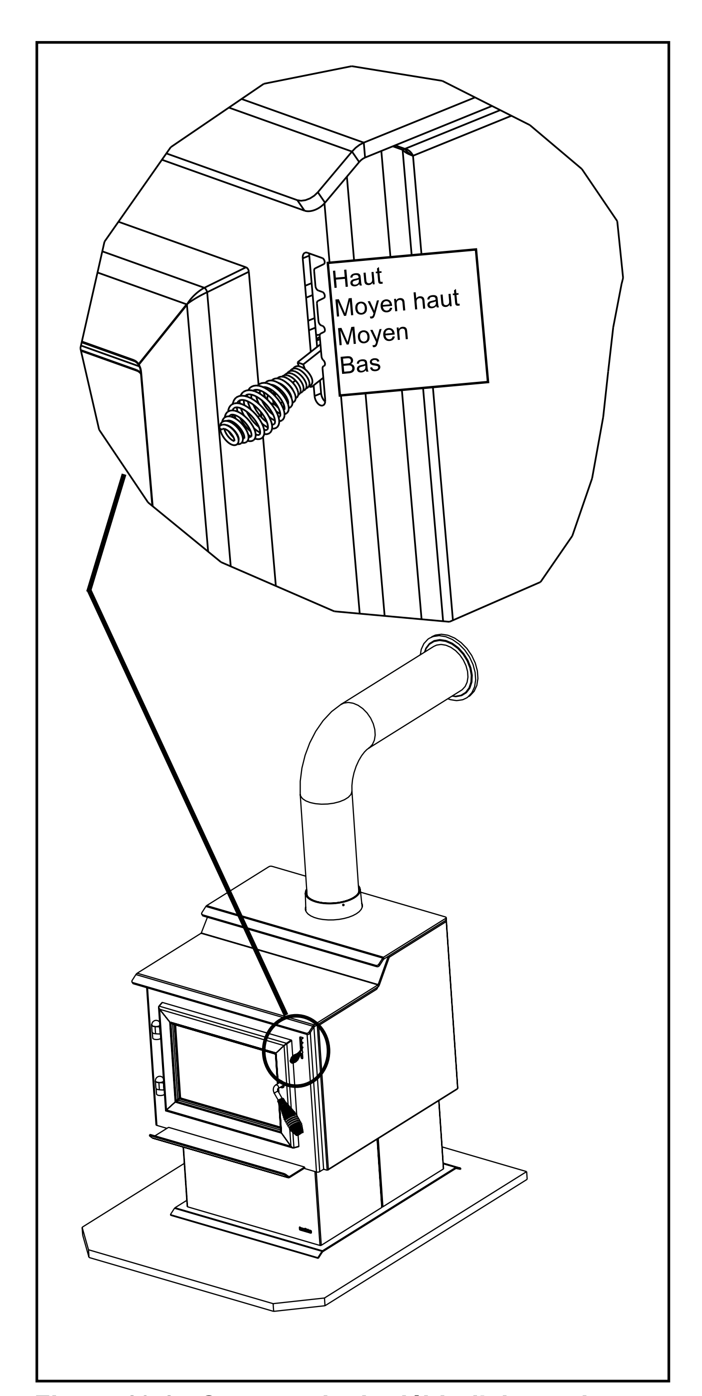


Figure 10.1 - Commande du débit d’air comburant

I. Taux de combustion et rendement.

Pour obtenir un rendement maximum :

1. Suivez les instructions ci-dessous pour régler la commande du débit d’air comburant. **Figure 10.1.**
2. Ne brûlez que du bois sec.

Taux de combustions

1. Allumage d’un feu

- Mettez la commande du débit d’air comburant sur la position maximum.
- Le ventilateur a tendance à refroidir le poêle. Laissez le ventilateur en marche jusqu’à ce que le feu brûle bien, c’est-à-dire pendant environ 30 minutes.
- Après avoir mis du bois dans le poêle et allumé le feu, mettez la commande du débit d’air comburant sur la position souhaitée en suivant les instructions de réglage du taux de combustion ci-dessous.

2. Taux de combustion maximum - chaleur maximum* - plus de 30 000 BTU/h

- Réglez l’air comburant sur maximum (marque supérieure).
- Surveillez attentivement la combustion sur ce réglage pour éviter la surchauffe du poêle.

3. Taux de combustion moyen-élevé* - de 15 000 à 30 000 BTU/h

- Mettez la commande du débit d’air comburant sur moyen-élevé. Le ventilateur peut rester en marche.

4. Taux de combustion moyen-bas* - de 10 000 à 15 000 BTU/h

- Mettez la commande du débit d’air comburant sur moyen. Laissez le ventilateur en marche jusqu’à ce que le feu brûle bien, c’est-à-dire pendant environ 30 minutes.

5. Taux de combustion bas* - inférieur à 10 000 BTU/h

- Laissez la commande de l’air comburant sur la marque inférieure. Laissez le ventilateur en marche jusqu’à ce que le feu brûle bien, c’est-à-dire environ 30 minutes.

***REMARQUE :** Il s’agit de réglages approximatifs qui dépendent du type de bois utilisé et du tirage de la cheminée. Ces informations ne sont données qu’à titre d’indication, car elles peuvent varier en fonction de l’altitude et de l’environnement.

J. Placement correcte du déflecteur et du manteau

AVERTISSEMENT ! Danger d'incendie !

Si la boîte à feu est endommagée en raison d'une installation incorrecte du déflecteur, ces dégâts ne seront pas couverts par la garantie. N'utilisez le poêle que si le déflecteur est correctement installé.

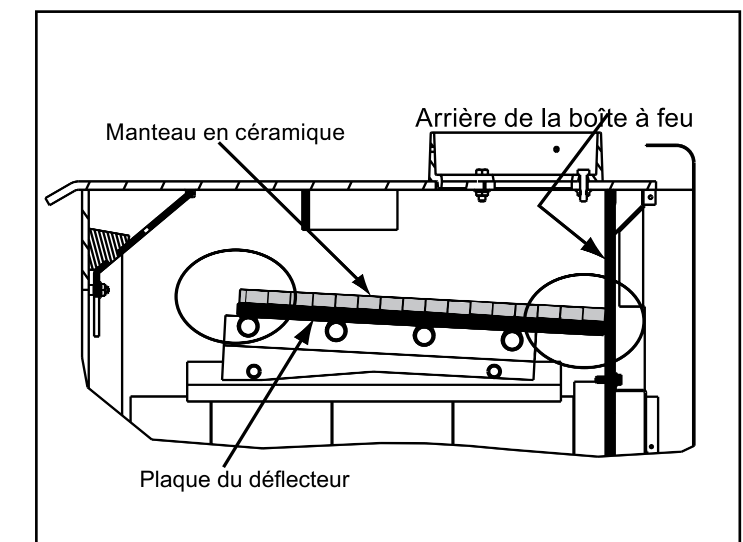
Si le déflecteur n'est pas correctement installé, cela :

- *Diminuera le rendement*
- *Surchauffera la cheminée*
- *Surchauffera l'arrière de la boîte à feu*
- *Entraînera une mauvaise performance*

Contrôlez que le déflecteur est bien installé ; remplacez les composants endommagés et installez les composants qui manquent.

REMARQUE : Il s'agit de dessins génériques qui ne représentent pas forcément votre modèle spécifique.

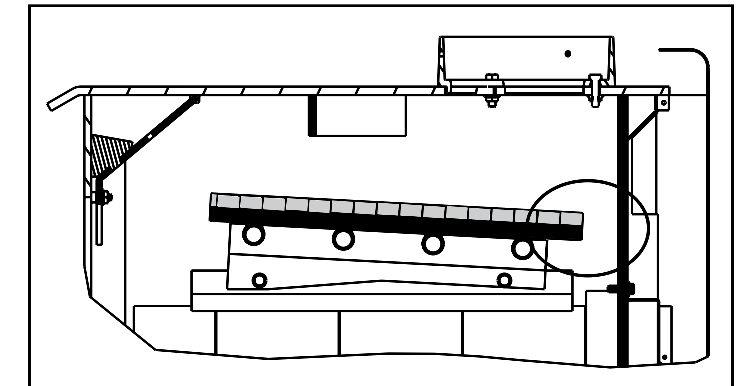
POSITION CORRECTE



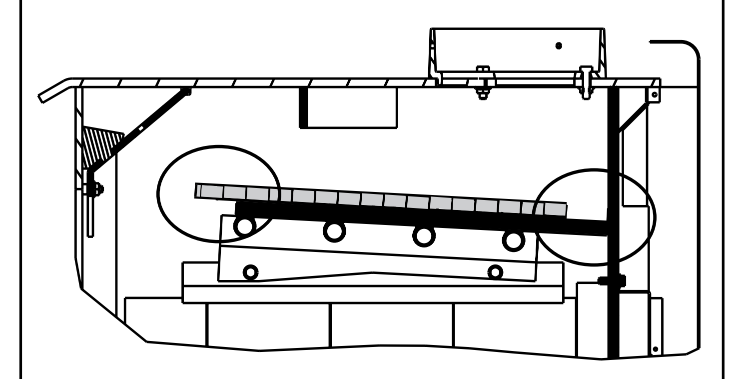
Le manteau en céramique et la plaque du déflecteur DOIVENT toucher l'arrière de la boîte à feu et être alignés l'un avec l'autre à l'avant.

Figure 11.1

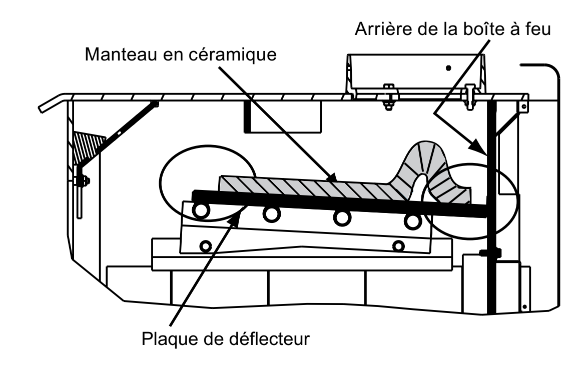
POSITIONS INCORRECTES



Le manteau en céramique et la plaque du déflecteur ne touchent PAS l'arrière de la boîte à feu.



Le manteau en céramique ne touche PAS l'arrière de la boîte à feu et n'est pas aligné avec la plaque du déflecteur à l'avant.



Le manteau en céramique est replié contre l'arrière de la boîte à feu et n'est PAS aligné avec la plaque du déflecteur à l'avant.

Figure 11.2

K. Préparation d'un feu

AVERTISSEMENT ! Danger d'incendie ! Éloigner les matériaux combustibles, l'essence et les autres vapeurs et liquides inflammables du poêle.

NE PAS :

- *Stocker des matériaux inflammables près du poêle ou*
- *Utiliser de l'essence, de l'huile de lampe, du kérosène, du liquide d'allumage ou des liquides similaires pour démarrer cet appareil ou le rallumer.*

Éloignez tous les liquides du poêle quand il est en marche. Les matériaux combustibles peuvent s'enflammer.

Avant d'allumer votre premier feu :

1. Vérifiez la position du déflecteur et du manteau en céramique. Voir **page 11** pour les diagrammes détaillés. Ils doivent être alignés avec le tube avant et reposer sur les deux tubes. **Figure 12.1.**
2. Enlevez toutes les étiquettes de la porte vitrée.

Un feu peut être allumé de plusieurs façons. Le principe de base consiste à allumer d'abord du bois d'allumage ou du papier qui brûle rapidement. Après avoir obtenu des braises, chargez quelques grosses bûches qui brûleront plus lentement. Voici quelques méthodes qui fonctionnent bien :

1. Augmentez le débit d'air comburant en le réglant sur la position maximum.
2. Placez quelques feuilles de papier chiffonné dans la boîte à feu. Chauffez le conduit de fumée avec quelques feuilles de papier journal chiffonné pour réduire au minimum le dégagement de fumée.
3. Placez ensuite du bois d'allumage sur le papier.
4. Contrôlez qu'aucune allumette ou autre combustible ne se trouvent à proximité immédiate du poêle. Assurez-vous que la pièce est adéquatement ventilée et que le conduit de fumée n'est pas obstrué.
5. Allumez le papier dans le poêle. N'allumez ou ne rallumez JAMAIS un feu avec du kérosène, de l'essence ou un liquide d'allumage pour charbon de bois ; cela est très dangereux.
6. Une fois que le bois d'allumage brûle rapidement, ajoutez des bûches entières d'un diamètre de 76 mm à 102 mm (3 à 4"). Faites attention de ne pas étouffer le feu. Espacez les morceaux de bois à une distance de 13 à 25 mm (0,5 à 1") pour qu'ils se chauffent mutuellement tout en permettant à l'air de circuler.
7. Une fois le lit de braises établi, mettez la commande du débit d'air comburant sur la position souhaitée en suivant les instructions de la section Taux de combustion et rendement.
8. Si vous avez installé le ventilateur en option, notez qu'il a tendance à refroidir le poêle. Laissez le ventilateur en marche jusqu'à ce que le feu brûle bien, c'est-à-dire environ 30 minutes.

ATTENTION

Les plaques du déflecteur sont FRAGILES. Soyez extrêmement prudent pendant le chargement du bois de chauffage pour empêcher :

- de fissurer, casser ou endommager les plaques du déflecteur.

N'utilisez PAS le poêle si les plaques du déflecteur n'ont pas été installées.

9. Il est préférable de régler la commande du débit d'air comburant sur la position maximum ***avant de commencer le chargement.***

- Cela ravive le lit de charbon de bois et diminue les émissions excessives (opacité/fumée).
- Ouvrez lentement la porte pour que les cendres et la fumée ne s'échappent pas.
- Les bûches de grande taille brûlent lentement et pendant plus longtemps.
- Les bûches de petite taille brûlent rapidement en produisant beaucoup de chaleur.

10. Tant qu'il reste des braises, répétez les étapes 6 à 8 pour permettre au poêle de brûler pendant toute la saison.

***AVIS*:**

- *Préparez le feu sur le fond en briques.*
- *N'utilisez AUCUNE grille, chenet ou autre méthode pour soutenir le combustible, car cela augmentera les émissions.*

ATTENTION ! La fumée et les odeurs dégagées pendant le fonctionnement peuvent gêner les personnes sensibles. *Ouvrez les fenêtres pour faire circuler l'air.*

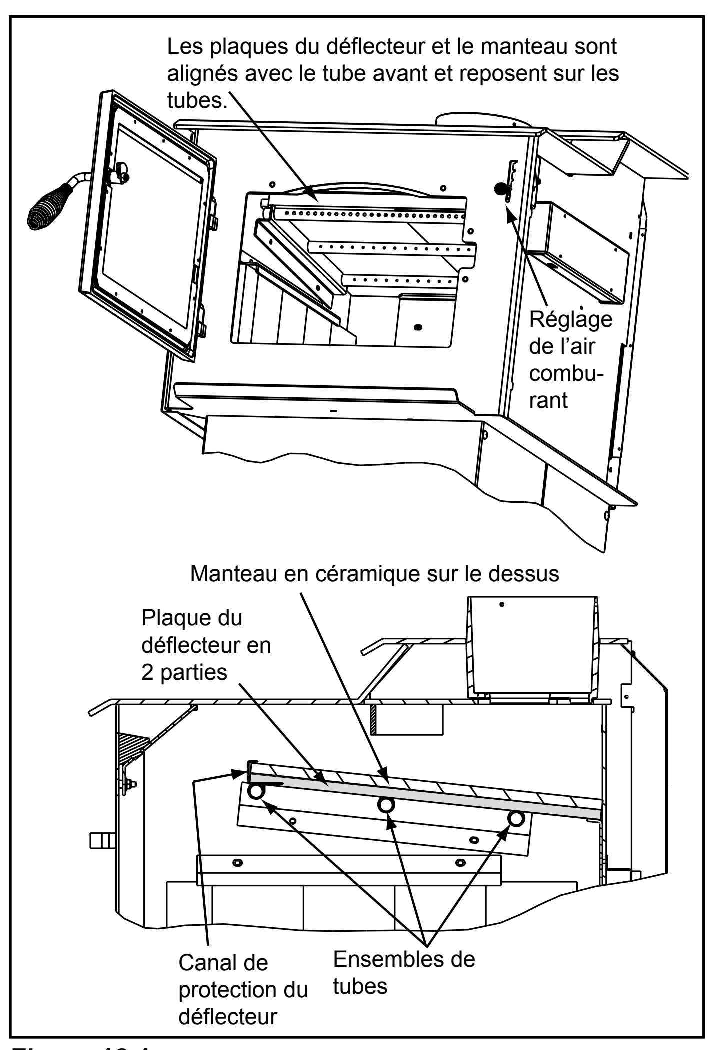


Figure 12.1.

L. Bois de chauffage



AVERTISSEMENT

Danger d'incendie

- NE BRÛLEZ AUCUN DÉCHET OU LIQUIDE INFLAMMABLE TELS QUE DE L'ESSENCE, DU NAPHTE OU DE L'HUILE DE MOTEUR.

- N'UTILISEZ PAS DE PRODUITS CHIMIQUES OU DE FLUIDES POUR ALLUMER LE FEU.
- Ne brûlez PAS de bois traité ou de bois contenant du sel (bois flotté).
- Brûler d'autres matériaux que du bois peut dégager du monoxyde de carbone.

Cela peut provoquer des malaises, voire la mort.

Bois dur comparé au bois tendre

Le rendement de votre poêle dépend de la qualité du bois de chauffage utilisé.

- Le bois sec permet de produire environ 16 000 BTU par kilogramme de bois.
- Les bois durs sont plus denses que les bois tendres.
- Les bois durs contiennent 60% plus d'énergie que les bois tendres.
- Les bois durs ont besoin de plus de temps pour sécher, ils brûlent plus lentement et sont plus difficiles à allumer.
- Les bois tendres nécessitent moins de temps pour sécher, brûlent plus vite et sont plus faciles à allumer.
- Allumez le feu avec du bois tendre pour chauffer le poêle à la température de fonctionnement et obtenir un bon tirage.
- Ajoutez du bois dur pour obtenir un chauffage régulier de plus longue durée.

Bois tendres	*Bois durs*
• Pin Douglas	• Chêne
• Pin	• Érable
• Sapin	• Pommier
• Cèdre	• Bouleau
	• Peuplier
	• Tremble
	• Aulne

Bûches artificielles

- Utilisation NON permise avec ce poêle.

Humidité

AVERTISSEMENT ! Danger d'incendie !

- *N'utilisez PAS de bois mouillé ou de bois vert.*
- *Le bois mouillé ou vert peut augmenter les dépôts de créosote.*
- *Entreposez le bois dans un endroit sec.*
- *Empilez le bois de façon à ce que les deux extrémités des bûches soient exposées à l'air.*

La plupart des problèmes apparaissent quand l'utilisateur essait veut brûler du bois mouillé ou du bois trop vert.

- Le bois mouillé ou vert a besoin d'énergie pour permettre à l'eau de s'évaporer et cette énergie n'est pas alors plus disponible pour chauffer l'habitation.
- En outre, l'évaporation refroidit la cheminée et accélère la formation de créosote.

Bois sec

- Coupez les bûches à la bonne longueur.
- Fendez-les pour qu'elles aient un diamètre de 12 cm (6") ou moins.
- Séchez-les à l'air pour obtenir un taux d'humidité d'environ 20%.
  - *Bois tendre – nécessite environ 9 mois pour sécher
  - *Bois dur – nécessite environ 18 mois pour sécher

*__REMARQUE :__ La durée de séchage varie selon les conditions.

Stockage du bois

Étapes de séchage du bois :

- Empilez le bois de façon à laisser l'air circuler librement autour et à travers le tas de bois.
- Surélevez le tas de bois par rapport au sol pour que l'air puisse passer dessous.
- Les plus petits morceaux de bois sèchent plus vite. Fendez tous les morceaux d'un diamètre supérieur à 15 cm (6").
- Entassez le bois (entier ou fendu) de façon à ce que les deux extrémités de chaque morceau de bois soient exposées à l'air. Les extrémités coupées sèchent plus rapidement que les faces latérales.
- Stockez le bois sous un abri pour empêcher qu'il absorbe de l'eau quand il pleut ou neige. Évitez de recouvrir entièrement les faces latérales et les extrémités.

AVERTISSEMENT ! Danger d'incendie ! N'entreposez PAS de bois :

- *Devant le poêle.*
- *Dans l'espace de chargement des granulés ou de vidage des cendres.*

M. Instructions d'utilisation du ventilateur

REMARQUE : Si votre poêle à bois est équipé d'un ventilateur en option, suivez les directives suivantes :

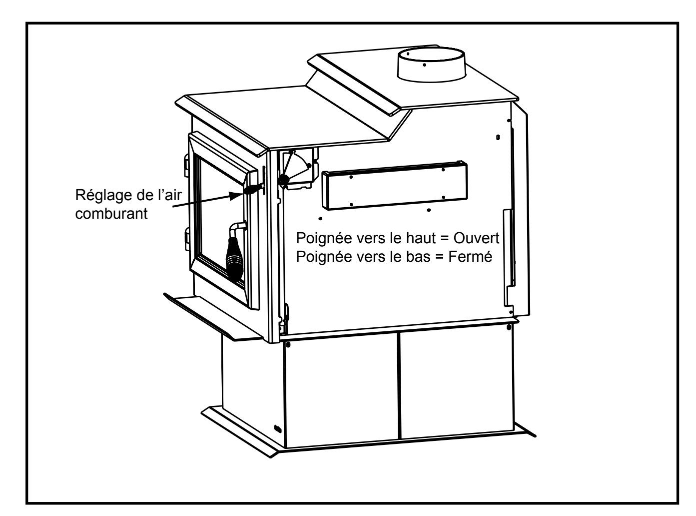


Figure 14.1

1. **Mise en service à froid :** Augmentez le débit d'air comburant sur la position maximum. Le ventilateur a tendance à refroidir le poêle. Laissez le ventilateur en marche jusqu'à ce que le feu brûle bien, c'est-à-dire environ 30 minutes.
2. **Réglage de la combustion sur la position élevée :** Augmentez le débit d'air comburant sur la position maximum. Le ventilateur peut rester en marche.
3. **Réglage de la combustion sur la position moyenne ou moyenne-élevée :** Fermez puis ouvrez la commande du débit d'air comburant de 25 mm (1") en tirant vers le haut. Le ventilateur peut rester en marche.
4. **Moyen Réglage de la combustion sur la position moyenne-basse :** Fermez puis ouvrez la commande du débit d'air comburant entre 6 mm (0,25") et 12 mm (0,5") en tirant vers le haut. Laissez le ventilateur arrêté jusqu'à ce que le feu brûle bien, c'est-à-dire pendant les 30 premières minutes.
5. **Réglage de la combustion sur la position basse :** La commande du débit d'air comburant est fermée (position basse). Laissez le ventilateur arrêté jusqu'à ce que le feu brûle bien, c'est-à-dire pendant les 30 premières minutes.

   REMARQUE : Pour un rendement optimal avec le moins d'émissions possible, alors que le ventilateur fonctionne en mode automatique ou manuel et que la combustion est réglée sur bas ou bas/moyen, laissez le ventilateur arrêté jusqu'à ce que la combustion soit bien établie, c'est-à-dire pendant 30 minutes.

   Quand vous rechargez le poêle, réglez la commande du débit d'air comburant sur maximum pendant 5 à 15 minutes avant de la remettre sur la position souhaitée.

6. Le ventilateur est équipé d'un rhéostat de réglage de la vitesse. Pour mettre le ventilateur sur la vitesse maximum, enclenchez le rhéostat, puis revenez aussi près possible de la position "HORS" sans arrêter le ventilateur. Pour mettre le ventilateur sur la vitesse minimum, tournez le bouton de commande aussi loin que possible dans le sens des aiguilles d'une montre.

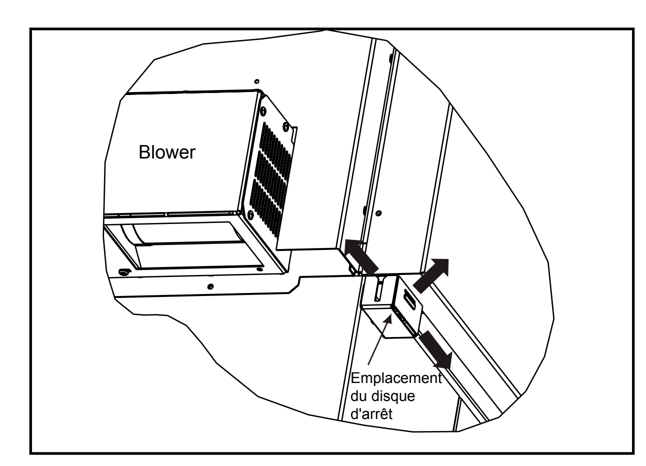


Figure 14.2 - Emplacement du disque d'arrêt

7. **Emplacement du disque d'arrêt**

   Si le ventilateur se met en marche et s'arrête à des températures indésirables, placez le disque d'arrêt à un autre endroit de la zone désignée à l'arrière du poêle. **Figure 14.2.** Le disque d'arrêt peut être désactivé au moyen d'un interrupteur manuel de réglage prioritaire, si nécessaire. **Voir page 40.** pour l'emplacement de l'interrupteur de réglage prioritaire.

N. Espace libre

- Ne placez AUCUN objet combustible à moins de 1,2 m (4 pieds) de l'avant du foyer. Voir **Figure 14.3**.

  ***AVERTISSEMENT !** Ne placez AUCUN objet combustible devant le foyer. Les températures élevées peuvent enflammer les vêtements, les meubles ou les rideaux.*

- Tablette - Ne placez aucune bougie et autre objet sensible à la chaleur sur la tablette de cheminée ou l'âtre. La chaleur peut endommager ces objets.

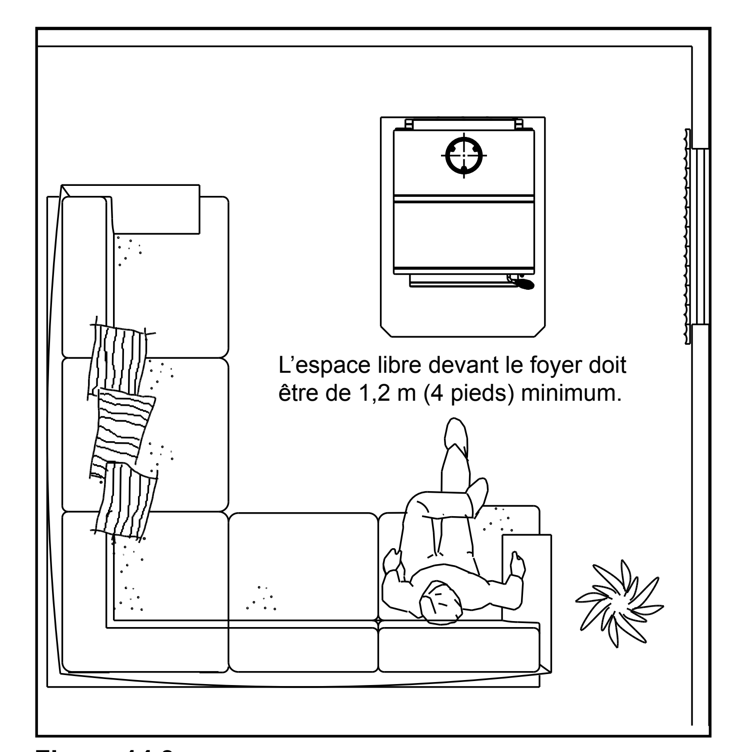


Figure 14.3

O. Opacité (fumée)

L'opacité Cela est une indication de l'efficacité et de la propreté de votre poêle.

L'opacité est exprimée en pourcent.:

- L'opacité est de 100% quand la fumée sortant d'une cheminée obscurcit entièrement les objets ;
- L'opacité est de 0% quand la fumée est invisible.

Au fur et à mesure que vous vous habituez à votre poêle, contrôlez périodiquement le niveau d'opacité. Cela vous apprendra à maîtriser la combustion de votre poêle (0% d'opacité étant le but).

ATTENTION ! La fumée et les odeurs dégagées pendant le fonctionnement initial peuvent gêner les personnes sensibles.

Ouvrez les fenêtres pour faire circuler l'air.

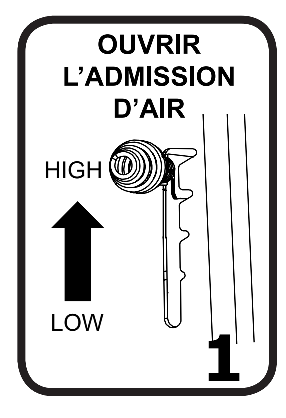
P. Questions souvent posées

PROBLÈMES	SOLUTIONS
Odeur provenant du poêle	Quand le poêle est utilisé pour la première fois, il peut dégager une odeur pendant quelques heures. Cela provient de la cuisson de la peinture et de la combustion des huiles utilisées pendant la fabrication.
Bruit métallique	Le bruit est dû à l'expansion et la contraction du métal pendant le chauffage et le refroidissement. Il ressemble au bruit provoqué par une chaudière ou un conduit de chauffage. Ce bruit n'a aucun effet sur le fonctionnement et la longévité du poêle.
Bruit du ventilateur	Si le ventilateur est installé, son bruit augmente en intensité à mesure que sa vitesse augmente.

Q. Directives de démarrage rapide

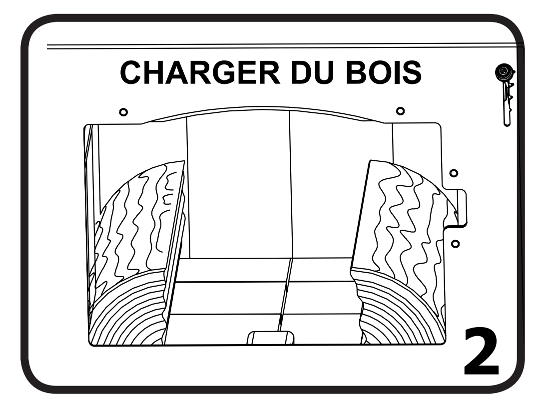
CE QUI EST NÉCESSAIRE POUR ALLUMER LE PREMIER FEU :10 feuilles de papier journal, 10 à 20 morceaux de bois d'allumage sec et quelques morceaux de bûches fendues sèches.

OUVRIR L'ADMISSION D'AIR



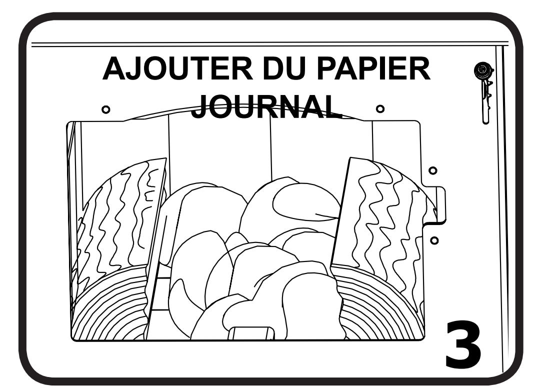
1

CHARGER DU BOIS



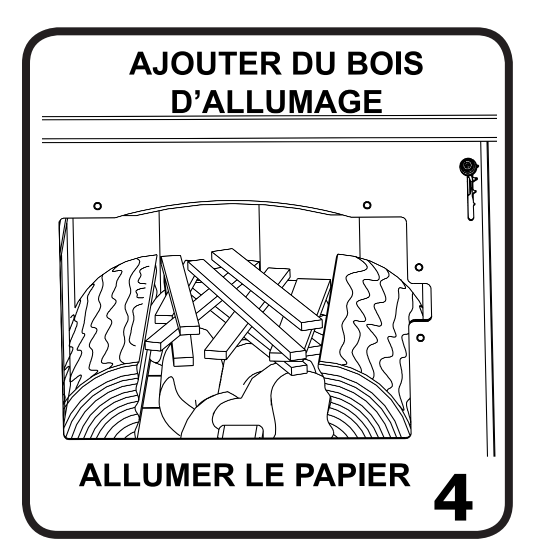
2

AJOUTER DU PAPIER JOURNAL



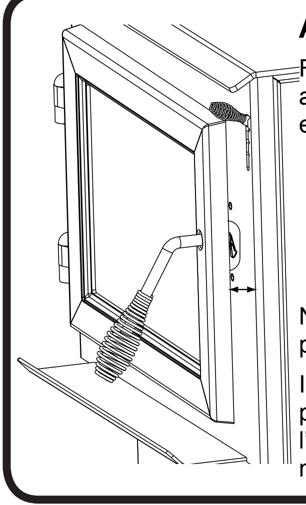
3

AJOUTER DU BOIS D'ALLUMAGE



ALLUMER LE PAPIER

4



AVERTISSEMENT ! Danger d'incendie

Fermez et verrouillez la porte une fois le feu allumé et après avoir chargé du combustible pour empêcher :

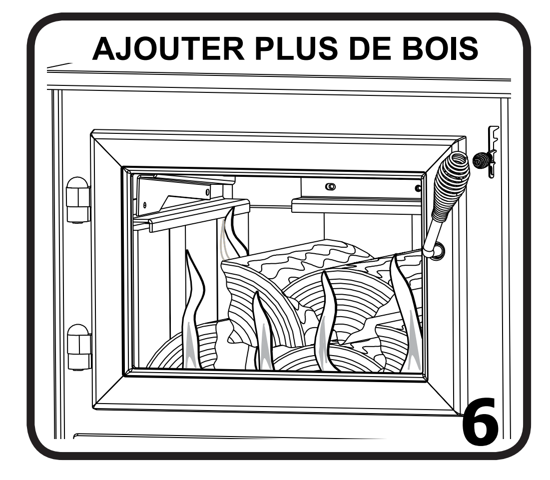
- Que de la fumée, des flammes et du monoxyde de carbone sortent du poêle
- Que des étincelles, des braises ou des bûches tombent sur le sol.
- Emballement/surchauffe du poêle

NE laissez PAS le poêle sans surveillance si la porte est ouverte.

Il ne sera pas forcément nécessaire d'ouvrir la porte pour obtenir un bon tirage au moment de l'allumage. La commande du tirage doit normalement fournir un tirage suffisant.

5

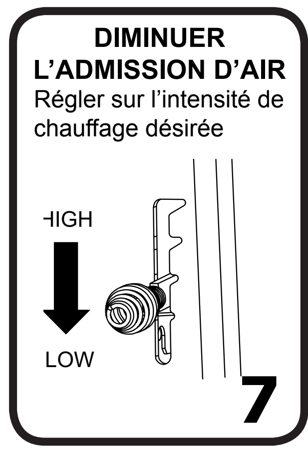
AJOUTER PLUS DE BOIS



6

DIMINUER L'ADMISSION D'AIR

Régler sur l'intensité de chauffage désirée



7

Le poêle est prêt pour un fonctionnement dans des conditions normales.

3 Maintenance et réparations

A. Mise au rebut des cendres

- **Fréquence :** Quand le niveau des cendres est à 44 mm (1,75") de la lèvre de la boîte à feu. Laissez une épaisseur de cendres de 6 à 13 mm (0,25" à 0,5") dans la boîte à feu.
- **Par :** le propriétaire de l'habitation

AVERTISSEMENT ! Danger d'incendie ! *Les cendres peuvent contenir des braises.*

- Versez les cendres dans un récipient en métal recouvert d'un couvercle bien ajusté.
- Le récipient fermé doit être placé sur un plancher incombustible ou sur le sol, loin des matériaux combustibles, en attendant sa mise au rebut finale.
- Si les cendres sont enterrées ou dispersées sur place, elles doivent rester dans le récipient fermé jusqu'à ce leur refroidissement complet.

B. Cheminée et raccord de cheminée Inspection/nettoyage

- **Fréquence :** Tous les 2 mois pendant la saison de chauffage ou comme recommandé par un ramoneur certifié ; plus souvent si la hauteur de la cheminée est en dehors de la plage de 4,3 à 4,8 m (14 à 16 pieds). (Mesuré du fond de l'appareil).
- **Par :** Ramoneur certifié

AVERTISSEMENT ! Danger d'incendie ! *La créosote brûle à très HAUTE température. Empêchez l'accumulation de créosote.*

- Videz les cendres de la boîte à feu, en éteignant toutes les braises chaudes avant leur mise au rebut.
- Attendez que le poêle soit froid.
- Déconnectez le conduit de fumée ou enlevez le déflecteur et le manteau en céramique du poêle avant de ramoner la cheminée. Sinon, des résidus peuvent se déposer sur le déflecteur et le manteau en céramique (voir la dépose du déflecteur à la **page 22**).
- Fermez bien la porte.
- La créosote ou la suie doit être enlevée avec une brosse spéciale adaptée au type de cheminée utilisée.
- Enlevez les cendres tombées dans la boîte à feu.
- Il est également recommandé de faire inspecter tout le système par un spécialiste avant la saison de chauffage et de le nettoyer et réparer si nécessaire.

AVERTISSEMENT ! Danger d'incendie !

N'utilisez aucun nettoyant de cheminée ou colorant de flamme dans votre poêle. Cela corrode les conduits.

Créosote - Formation de dépôts et nettoyage

- Quand le bois brûle lentement, il crée du goudron et d'autres vapeurs organiques qui se combinent avec l'humidité expulsée et forment de la créosote.
- Les vapeurs de créosote se condensent dans le conduit de fumée lorsqu'il est relativement froid (par exemple, lorsque le feu brûle lentement).
- Par conséquent, les résidus de créosote s'accumulent sur le revêtement du conduit de fumée. Quand la créosote s'enflamme, sa combustion crée des températures très élevées.
- La cheminée et son raccord doivent être inspectés tous les 2 mois pendant la saison de chauffage pour vérifier l'accumulation de créosote.
- Si un dépôt de créosote s'est formé, il doit être enlevé pour diminuer le risque de feu de cheminée.

C. Inspection de routine du poêle

- **Fréquence :** Tous les 2 mois, en même temps que l'inspection du raccord de cheminée et de la cheminée.
- **Par :** le propriétaire de l'habitation

Contrôler :

- Si la vitre est fissurée
- Poignée de porte – Le fonctionnement sans à-coups de la came
- Placement correct du déflecteur et de la couverture en céramique
- Que le déflecteur n'est pas fissuré
- Que les briques réfractaires ne sont pas fissurées, cassées ou friables.
- Le joint de la porte de porte (test effectué avec un billet de banque). Placez un billet de banque entre le poêle et la porte, puis fermez la porte. Si vous pouvez retirer le billet, enlevez une rondelle d'espacement de la poignée de porte derrière la came de fermeture et répétez le test. Si vous pouvez encore retirer le billet, remplacez le joint de porte.
- Qu'aucune vis du cadre de la vitre n'est desserrée.

D. Nettoyage de la vitre

- **Fréquence :** Selon les besoins
- **Par :** Le propriétaire de l'habitation

- Nettoyez la vitre au moyen d'un nettoyant non abrasif. Les nettoyants abrasifs peuvent égratigner la vitre et la fragiliser.
- Si les dépôts sur la vitre ne sont pas épais, vous pouvez utiliser un nettoyant pour vitres normal. Si les dépôts sont plus épais, vous pouvez les enlever au moyen d'un chiffon humide trempé dans des cendres ou imbibé d'un produit à nettoyer les fours disponible dans le commerce.
- Après avoir utilisé un produit à nettoyer les fours, il est recommandé d'essuyer les résidus avec un nettoyant pour verre ou de l'eau savonneuse. Si du produit à nettoyer les fours reste sur la vitre pendant le feu suivant, il risque de tacher en permanence la vitre et d'endommager les surfaces métalliques plaquées.
- Une partie de l'air comburant entrant dans la boîte à feu est déviée vers le bas et balaie la surface intérieure de la porte vitrée.
- Ce courant d'air "nettoie" la vitre et empêche la fumée d'y créer des dépôts.
- Lorsque le taux de combustion est bas, moins d'air passe sur la vitre et la fumée et les températures relativement basses créent des dépôts sur la vitre.
- Pour éliminer ces dépôts, faites fonctionner le poêle pendant 15 à 20 minutes en ouvrant entièrement l'admission d'air comburant.

ATTENTION ! Manipuler la vitre avec prudence. La vitre peut se briser.

- *Évitez de heurter, d'égratigner ou de claquer la porte vitrée.*
- *N'utilisez aucun produit de nettoyage abrasif.*
- *Ne nettoyez pas la vitre quand elle est chaude.*

E. Inspection des briques réfractaires

- **Fréquence :** Chaque fois que les cendres sont vidées.
- **Par :** Le propriétaire de l'habitation

Remplacez les briques réfractaires si elles se fissurent, se cassent et/ou si la fente entre les briques dépasse 6 mm.

La boîte à feu est recouverte de briques réfractaires haute qualité aux propriétés isolantes exceptionnelles. Il n'est pas nécessaire d'utiliser une grille, il suffit de préparer un feu sur le fond de la boîte à feu. N'utilisez pas le poêle sans briques réfractaires.

1. Quand les cendres sont froides, enlevez les anciennes briques et les cendres du poêle et nettoyez la boîte à feu avec un aspirateur.
2. Sortez les nouvelles briques du carton et placez-les comme illustré.
3. Placez les briques du fond dans le poêle.
4. Installez les briques arrière sur les briques du fond. Faites glisser le haut des briques sous le clip à l'arrière de la boîte à feu et repoussez le bas des briques vers l'arrière.
5. Installez les briques latérales. Glissez le haut de la brique sous les clips latéraux de la boîte à feu et poussez le bas de la brique jusqu'à ce qu'elle affleure la face latérale du poêle.

Utilisez la référence 832-0550 pour commander des briques individuelles. Donnez les dimensions de la brique ou copiez cette page et marquez la brique voulue avant de vous rendre chez votre concessionnaire.

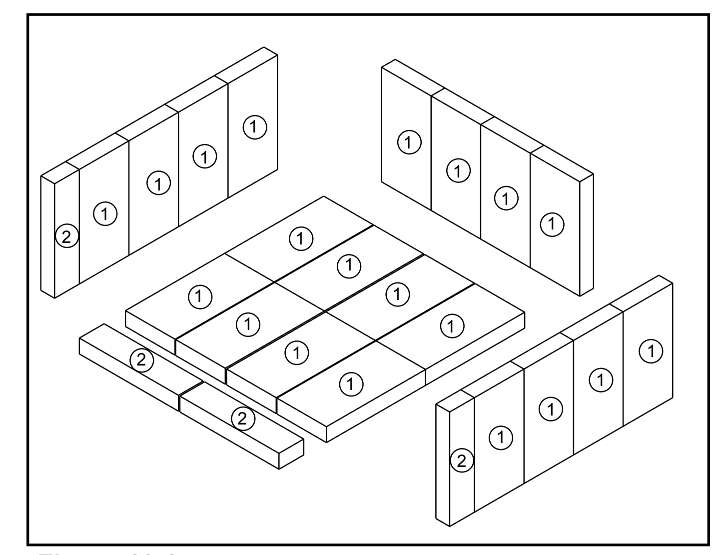


Figure 18.1

no.	Taille de la brique	Qté
1	9 x 4-1/2 x 1-1/4	20
2	9 x 2-1/4 x 1-1/4	4

F. Directives de maintenance simplifiées

***ATTENTION !* Attendez que le poêle soit froid avant de procéder à tout nettoyage ou maintenance.**

Effectuez la première inspection après les 2 premiers mois d'usage, ou si la performance diminue, et ajustez votre programme en conséquence. Les maintenances sont nécessaires au fonctionnement sûr du poêle et doivent être exécutées pour que la garantie reste applicable.

	Fréquence	Tâche
Déflecteur et manteau Manteau Déflecteur	UNE FOIS PAR MOIS ou après avoir brûlé un "Cord" (3,6 m^3) de bois	Les emplacements du déflecteur et du manteau sont cruciaux car ils influent sur la qualité du chauffage ainsi que sur l'efficacité et la durée de vie du poêle. Assurez-vous que le déflecteur est poussé entièrement vers l'arrière de la boîte à feu et que le manteau repose à plat. Inspectez le déflecteur pour voir s'il est fissuré.
ventilateur en option	UNE FOIS PAR AN ou après avoir brûlé 4 "Cord" (14,4 m^3) de bois	Nettoyez les aubes du ventilateur à l'aide d'un aspirateur.
Système de cheminée	TOUS LES 2 MOIS ou après avoir brûlé 4 "Cord" (14,4 m^3) de bois	Tous les 2 mois pendant la saison de chauffage, plus souvent si la hauteur de la cheminée est en dehors de la plage de 4,3 m à 4,8 m (14 à 16 pieds) tel que mesurée du fond d'appareil. Inspectez la cheminée et l'abat-vent pour voir si de la suie et de la créosote s'y sont déposées. Ceci empêchera l'obstruction de conduit, un mauvais tirage et les feux de cheminée. Brûlez toujours du bois sec pour éviter l'obstruction de l'abat-vent et les dépôts créosote.
Remplacement des briques réfractaires vider les des cendres	UNE FOIS PAR SEMAINE ou après avoir brûlé 25 "Cord" (90 m^3) de bois	Les cendres doivent être froides avant de les verser dans un récipient incombustible. Les briques réfractaires servent à protéger votre boîte à feu. Une fois les cendres vidées, inspectez les briques réfractaires et remplacez-les si elles s'effritent, sont fissurées ou cassées.
Porte vitrée	UNE FOIS PAR SEMAINE ou après avoir brûlé 25 "Cord" (90 m^3) de bois	La porte et le joint de la vitre doivent être maintenus en bon état pour que le feu brûle lentement et pendant une longue durée. Pour tester, placez un billet de banque entre le poêle et la porte, puis fermez la porte. Si vous pouvez retirer le billet, enlevez une rondelle d'espacement de la poignée de porte derrière le verrou et essayez de nouveau. Si vous pouvez encore retirer le billet, remplacez le joint de porte. Contrôlez qu'aucune vis sur le cadre de la vitre n'est desserrée. Contrôlez que la vitre n'est pas fissurée.
Poignée de porte Verrou à came Rondelles-entretoises	UNE FOIS PAR SEMAINE ou après avoir brûlé 25 "Cord" (90 m^3) de bois	Contrôlez que le verrou de la porte est bien ajusté. Ceci est très important surtout quand le joint de porte s'est adapté à la face du poêle. Vérifiez que la poignée de porte tourne sans à-coups.



Directives de dépannage

Avec une installation, utilisation et maintenance correctes, votre poêle à bois fonctionnera sans problème pendant de nombreuses années. Si vous rencontrez des problèmes de fonctionnement, ces directives de dépannage permettront au technicien de maintenance de localiser et d'éliminer la panne.

Problèmes d'allumage	Cause possible	Solution
Le feu ne s'allume pas. Trop de fumée ou d'émanations. Combustion trop lente. Chaleur insuffisante.	Pas assez de bois d'allumage/ papier ou absence de bois d'allumage/papier.	Utilisez du bois d'allumage sec, davantage de papier. Disposez le bois d'allumage et les bûches de façon à faciliter la circulation de l'air.
	Pas assez d'air pour allumer le feu.	Contrôlez si l'abat-vent est bouché.
		Contrôlez si la prise d'air extérieur est bouchée (si elle a été installée).
		Contrôlez si le conduit de fumée est bouché.
		Préchauffez le conduit de fumée avant d'allumer le feu (voir la section Préparation d'un feu).
		Contrôlez si le tirage est suffisant (voir la section Hauteur de la cheminée).
		Ouvrez la fenêtre sous le poêle de façon à laisser entrer le vent.
	Le bois est trop mouillé et les bûches sont trop grosses.	Utilisez du bois sec (voir la section Bois sec).
	Le lit de braises n'était pas prêt quand vous avez ajouté du bois.	Utilisez d'abord du papier et du bois d'allumage pour créer un lit de braises (voir la section Préparation d'un feu).
	Le conduit de fumée est bouché, par exemple par des nids d'oiseau ou des feuilles dans l'abat-vent.	Demandez à un ramoneur certifié d'inspecter et de nettoyer la cheminée.
	Courants d'air descendants ou pression négative. Compétition pour l'air : des dispositifs utilisant de l'air pour fonctionner puisent dans la cheminée pour satisfaire leur besoin.	N'utilisez pas les ventilateurs de tirage pendant l'allumage (voir la section Pression négative).
		Ouvrez la fenêtre sous le poêle de façon à laisser entrer le vent.
Le feu brûle trop rapidement.	Bois extrêmement sec ou tendre.	Ajoutez du bois dur.
		Ajoutez moins de bois sec une fois le feu allumé (voir la section Bois de chauffage).
	Tirage trop fort.	Contrôlez que la hauteur du conduit de fumée est correcte ; s'il est trop haut le tirage sera trop fort.
		Contrôlez l'emplacement de l'abat-vent du conduit de fumée (voir la section Exigences de l'abat-vent de la cheminée).



Remplacement des pièces de rechange

A. Remplacement de la vitre

1. Contrôlez que le feu est éteint et que le poêle est froid au toucher.
2. Protégez une table ou surface de travail avec un tissu matelassé ou des serviettes. Mettez des gants pour protéger vos mains.
3. Enlevez la porte avec la vitre cassée en la soulevant et en la décrochant des charnières.
4. Posez la porte face vers le bas sur une table ou surface de travail de façon à ce que la poignée dépasse du bord et que la porte repose à plat sur la protection.
5. Enlevez les vis des arrêtoirs de la vitre et enlevez la vitre. (Si les vis sont difficiles à enlever, recouvrez-les d'abord d'une huile pénétrante.)
6. Placez la vitre au centre de l'ouverture de la porte (c'est-à-dire les bords de la vitre étant à la même distance en haut, en bas et sur les côtés).
7. Remettez les arrêtoirs de vitre. Faites attention de ne pas endommager le filetage des vis.
8. Serrez de quelques tours les vis de chaque arrêtoir jusqu'à ce qu'elles soient bien serrées. Contrôlez encore une fois le centrage de la vitre dans le cadre de porte. Continuez à serrer alternativement de quelques tours les vis des arrêtoirs jusqu'à ce que la vitre soit bien fixée. NE SERREZ PAS DE TROP. - peut briser la vitre.
9. Replacez la porte sur le poêle.

AVERTISSEMENT ! Danger d'incendie et de blessures !
N'utilisez que la vitre spécifiée dans le manuel. N'utilisez AUCUNE autre vitre. La vitre risque de se casser.

ATTENTION !

Manipulez la vitre avec prudence.

- *Inspectez le joint pour s'assurer qu'il n'est pas endommagé.*
- *Ne PAS cogner, fermer violement ou rayer la vitre.*
- *NE PAS utiliser le poêle sans la porte vitrée.*
- *N'utilisez PAS le poêle si la vitre est fendue, cassée ou rayée.*

Ce poêle est équipé d'une porte en vitrocéramique capable de résister à des températures très élevées. Elle ne doit pas subir de chocs violents ou d'usages abusifs sous peine de se fêler.

B. Remplacement du disque d'arrêt

1. Déconnectez l'alimentation électrique. Localisez le support du disque d'arrêt dans l'angle inférieur gauche à l'arrière du poêle. **Figure 21.1.**
2. Le support est fixé au poêle par un aimant. Tirez le support vers le bas en l'éloignant du poêle pour exposer le disque d'arrêt.
3. Tirez le disque d'arrêt et les connexions à cosses rectangulaires vers le haut pour les sortir du support comme illustré à la **Figure 21.2.**
4. Enlevez les 2 vis du disque d'arrêt au moyen d'un tournevis à tête cruciforme, puis déconnectez le disque d'arrêt des connecteurs à cosses rectangulaires. Remplacez-le par un nouveau disque d'arrêt et connectez-le.
5. Repoussez le disque d'arrêt et les cosses rectangulaires dans le support et remontez le support sur le poêle.

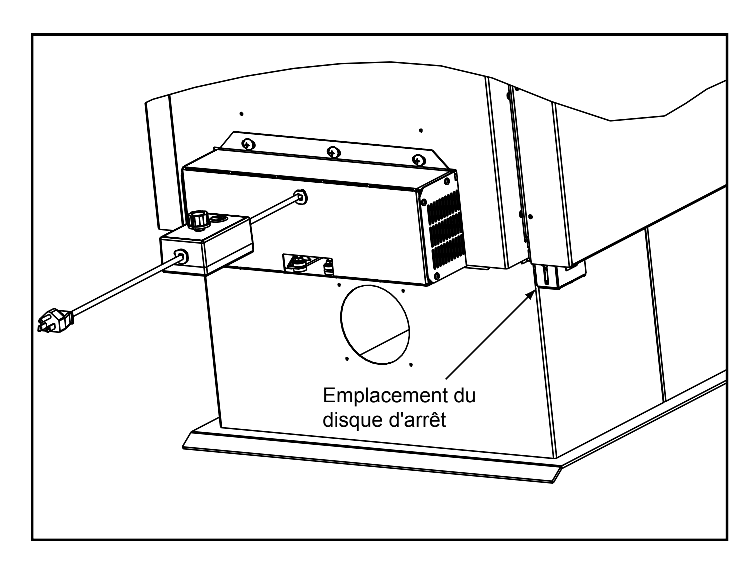


Figure 21.1

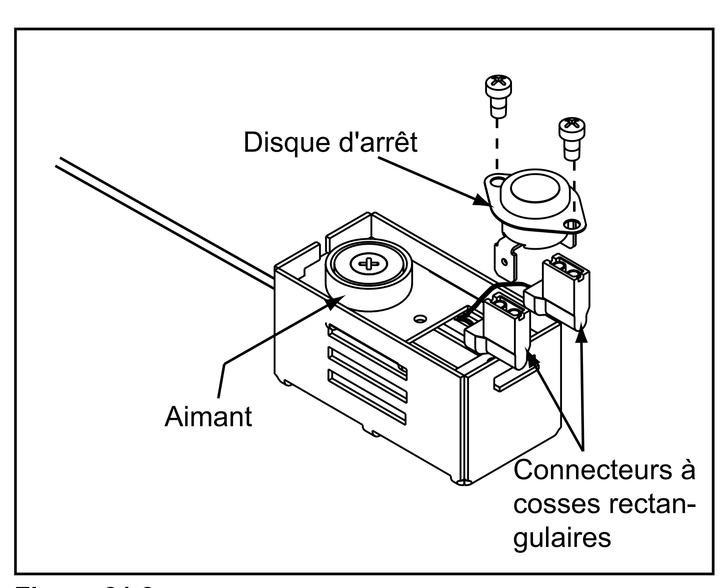


Figure 21.2

C. Démontage du déflecteur

1. Enlevez les cendres de la boîte à feu, en éteignant toutes les braises chaudes avant leur mise au rebut dans un récipient métallique.
2. Enlevez le canal de protection du déflecteur en le tournant vers le bas depuis le tube avant. **Figure 22.2.**
3. La plaque du déflecteur est en deux parties. Quand le manteau en céramique est en place, glissez une des parties du déflecteur par-dessus l'autre et sortez-la par l'ouverture de la porte, puis enlevez l'autre partie. **Figure 22.1.**
4. Enlevez le manteau en céramique.
5. Réinstallez le manteau en céramique et lissez les plis.
6. Glissez les pièces du déflecteur l'une après l'autre sous le manteau. Contrôlez que les deux parties du déflecteur affleurent le collecteur à tubes avant et qu'elles reposent sur tous les tubes. **Figures 22.1 et 22.2.**
7. Réinstallez le canal de protection du déflecteur en le tournant vers le haut, autour du tube avant, pour que la bride inférieure du canal repose derrière le tube du collecteur. Les plaques et le manteau du déflecteur sont placés dans dans la partie arrière du canal de protection du déflecteur.



Figure 22.1 - Déflecteur

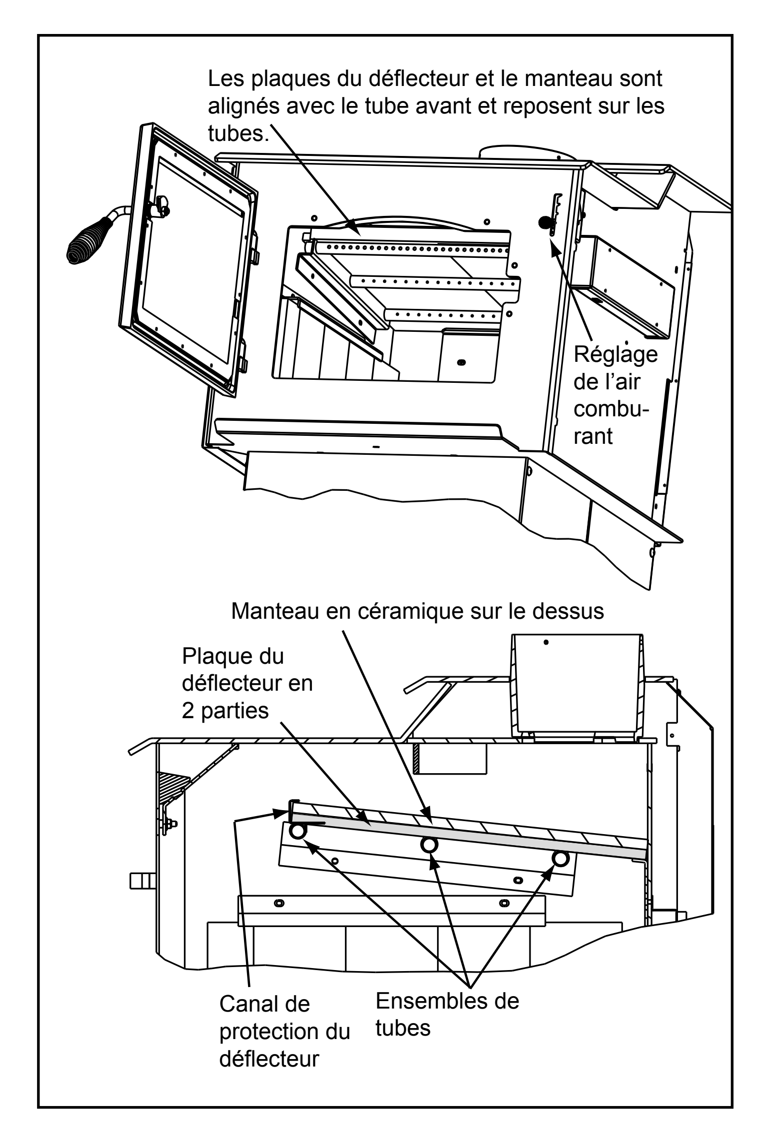


Figure 22.2

D. Assemblage de la poignée de porte

1. Placez la rondelle sur l'axe de la poignée de porte.
2. Introduisez la poignée de porte dans la porte.
3. Placez une deuxième ou plusieurs rondelles comme illustré. **Figure 23.1.**
4. Placez la clavette dans la rainure.
5. Alignez la rainure dans la came de verrouillage avec la clavette. Glissez la came de verrouillage sur l'axe.
6. Installez le contre-écrou sans trop le serrer, car la poignée doit pouvoir bouger librement.
7. Installez la poignée à ressort en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à la position souhaitée sur la tige de la poignée de porte.

***ATTENTION !** Ne serrez pas TROP le contre-écrou. La poignée de porte doit pouvoir bouger librement.*

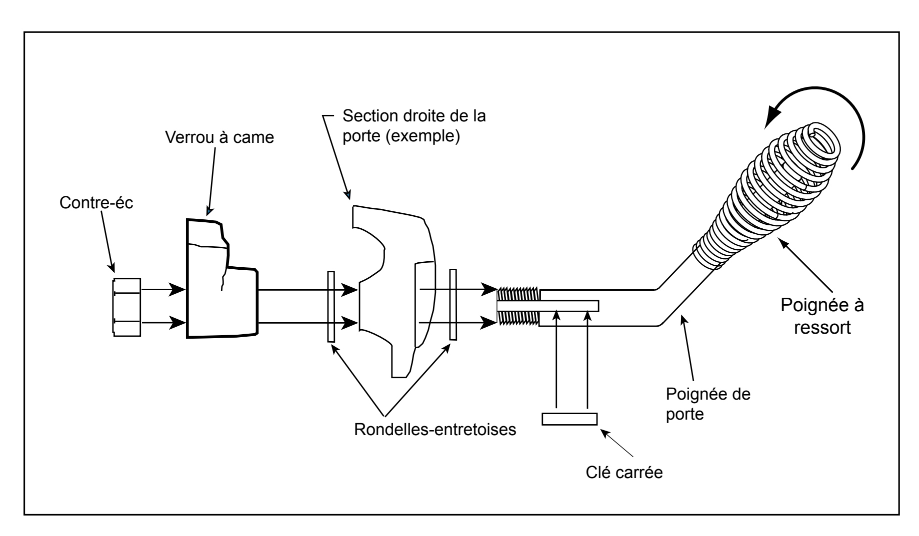


Figure 23.1

E. Remplacement des tubes

REMARQUE : Espace destiné à la maintenance

Pour remplacer l'ensemble de tubes, un dégagement de 48 cm (19") est nécessaire sur le côté droit du poêle pour pouvoir enlever les tubes sans déplacer le poêle.

Si un tel espace n'est pas disponible, le poêle devra être déconnecté de la cheminée pour pouvoir procéder au remplacement des tubes.

Démontage de l'ensemble de tubes

1. Enlevez le canal de protection du déflecteur, le manteau en céramique et les deux plaques du déflecteur. Voir les instructions à la **page 22.**
2. Enlevez le blindage droit en dévissant les 3 vis arrière au moyen d'un tournevis à tête cruciforme.
3. Enlevez les 4 vis du couvercle d'accès au canal et enlevez le couvercle.
4. Utilisez une clé à douilles de 7/16 po pour enlever les 2 boulons situés derrière le couvercle d'accès au canal. Sortez l'ensemble de tubes.

REMARQUE: Recouvrez les boulons d'huile pénétrante pendant 15 minutes minimum avant d'essayer de les enlever.

Remplacement de l'ensemble de tubes

1. Glissez l'ensemble de tubes dans la face latérale de la boîte à feu et insérez chaque tube dans le trou correspondant du support de l'ensemble, en commençant par le trou arrière.
2. Contrôlez que le canal à tubes affleure la face latérale du poêle, fixez-le avec les écrous du canal.
3. Réinstallez le couvercle du canal et le blindage latéral.
4. Réinstallez le manteau en céramique, les pièces du déflecteur et le canal de protection du déflecteur. Voir les instructions à la **page 22.**

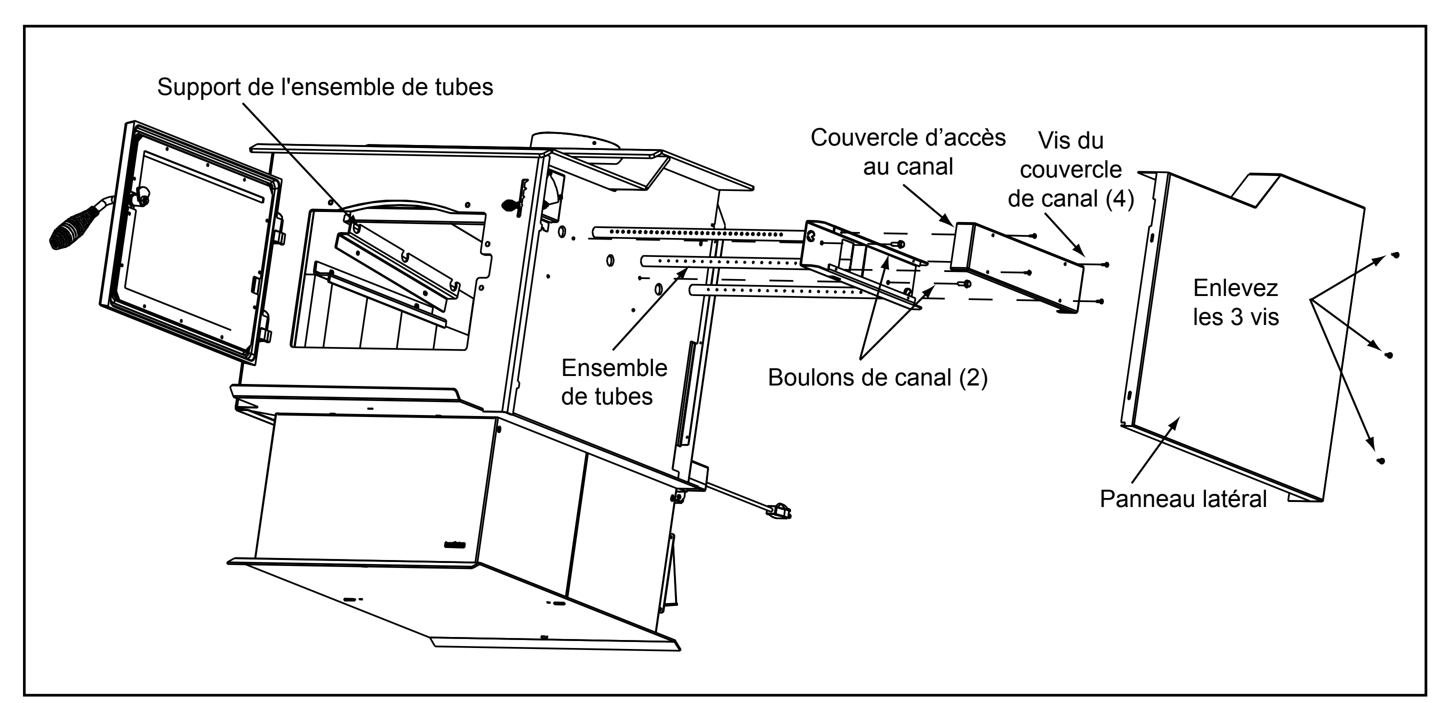


Figure 24.1

Manuel de l'installateur

6 Par où commencer

A. Considérations techniques et conseils d'installation

***REMARQUE :** Contrôlez les codes du bâtiment avant l'installation.*

- L'installation DOIT être en conformité avec les codes et règlementations locaux, régionaux, des États et nationaux.
- Consultez la société d'assurance, les responsables de construction locaux, d'incendie ou les autorités compétentes pour les restrictions, l'inspection des installations et les permis.

Avant de commencer l'installation, déterminez ce qui suit :

- Type de raccord de cheminée à utiliser :
  - À une seule paroi vertical ou horizontal
  - À double paroi, vertical ou horizontal
- Consultez les informations **(page 30).** relatives aux dégagements par rapport aux matériaux combustibles.
- Une prise électrique doit être placée tout près s'il est prévu d'installer un ventilateur facultatif.

B. Tirage

Le tirage est la différence de pression nécessaire au bon fonctionnement des poêles. Quand le tirage d'un poêle est bon, tous les produits de combustion sortent de la maison par la cheminée.

Quelques considérations pour obtenir un bon tirage :

- La cheminée doit empêcher le risque de pression négative.
- Tenir compte des emplacements du poêle et de la cheminée.

Pour être certain que votre poêle brûle correctement :

- Pendant une combustion à feux doux,le tirage de la cheminée doit être d'environ -1 mm (-0,04") de colonne d'eau.
- Quand la combustion est forte, le tirage de la cheminée doit être d'environ -3 mm (-0.10") de colonne d'eau.
- La pression est mesurée à 15 cm (6") au-dessus de la face supérieure du poêle, après une heure de fonctionnement sur chaque réglage de combustion.

***REMARQUE :** Hearth & Home Technologies n'assume aucune responsabilité si le poêle fonctionne mal pour les raisons suivantes :*

- *Mauvais tirage en raison des conditions ambiantes :*
- *Courants d'air descendants*
- *Étanchéité de la structure*
- *Appareils de ventilation mécanique*

C. Pression négative

***AVERTISSEMENT ! Danger d'asphyxie !**En cas de pression négative, de la fumée et des cendres peuvent s'échapper du foyer. Pour un fonctionnement sûr, le feu a besoin d'un bon tirage.*

Si le volume d'air en entrée est insuffisant pour permettre le bon fonctionnement du poêle, la pression devient négative. La fumée peut être plus épaisse aux étages inférieurs de la maison.

Les causes incluent :

- Ventilateurs d'évacuation (cuisine, salle de bain, etc.)
- Hottes aspirantes
- Exigences concernant l'alimentation en air comburant des chaudières, chauffe-eaux et autres appareils de combustion
- Sèche-linge
- Emplacement des bouches de retour d'air à la chaudière ou climatisation
- Instabilités du système de climatisation/chauffage/ventilation
- Fuites d'air en hauteur, par exemple :
  - Par l'éclairage encastré
  - Par la trappe de grenier
  - Fuites sur les conduits

Pour minimiser les effets d'une pression d'air négative :

- Installez la prise d'air extérieur en l'orientant face aux vents dominants soufflant pendant la saison de chauffage.
- Assurez un débit d'air frais suffisant pour satisfaire les besoins de tous les appareils de combustion et de l'équipement d'évacuation des fumées
- Contrôlez que la chaudière et les bouches de retour d'air ne sont pas situées à proximité immédiate du poêle.
- Évitez d'installer le poêle près des portes, couloirs ou petits espaces isolés.
- Les éclairages encastrés doivent être étanches.
- Les lucarnes de grenier doivent être protégées contre les intempéries ou étanches.
- Les joints des conduits et des clapets d'air installés dans les greniers doivent être recouverts de rubans adhésifs ou étanchéifiés.
- Évitez d'installer le poêle en sous-sol.

D. Choix de l'emplacement du poêle et de la cheminée

L'emplacement choisi pour le foyer et la cheminée aura une influence sur leurs performances. Comme illustré dans la **figure 26.1** la cheminée doit :

- Doit traverser l'espace d'air chaud à l'intérieur du bâtiment. Cela permet d'améliorer le tirage, surtout pendant l'allumage et l'extinction du poêle.
- Doit traverser la partie la plus haute du toit. Cela minimise l'impact de l'action des vents.
- Quand vous choisissez l'emplacement du poêle, évitez les solins du sol et du plafond de grenier, ainsi que les chevrons.
- L'abat-vent doit être placé loin des arbres, structures adjacentes, lignes de toit irrégulières et autres obstacles.

Votre concessionnaire connait bien votre région et peut généralement faire des suggestions ou proposer des solutions efficaces à vos problèmes de cheminée.

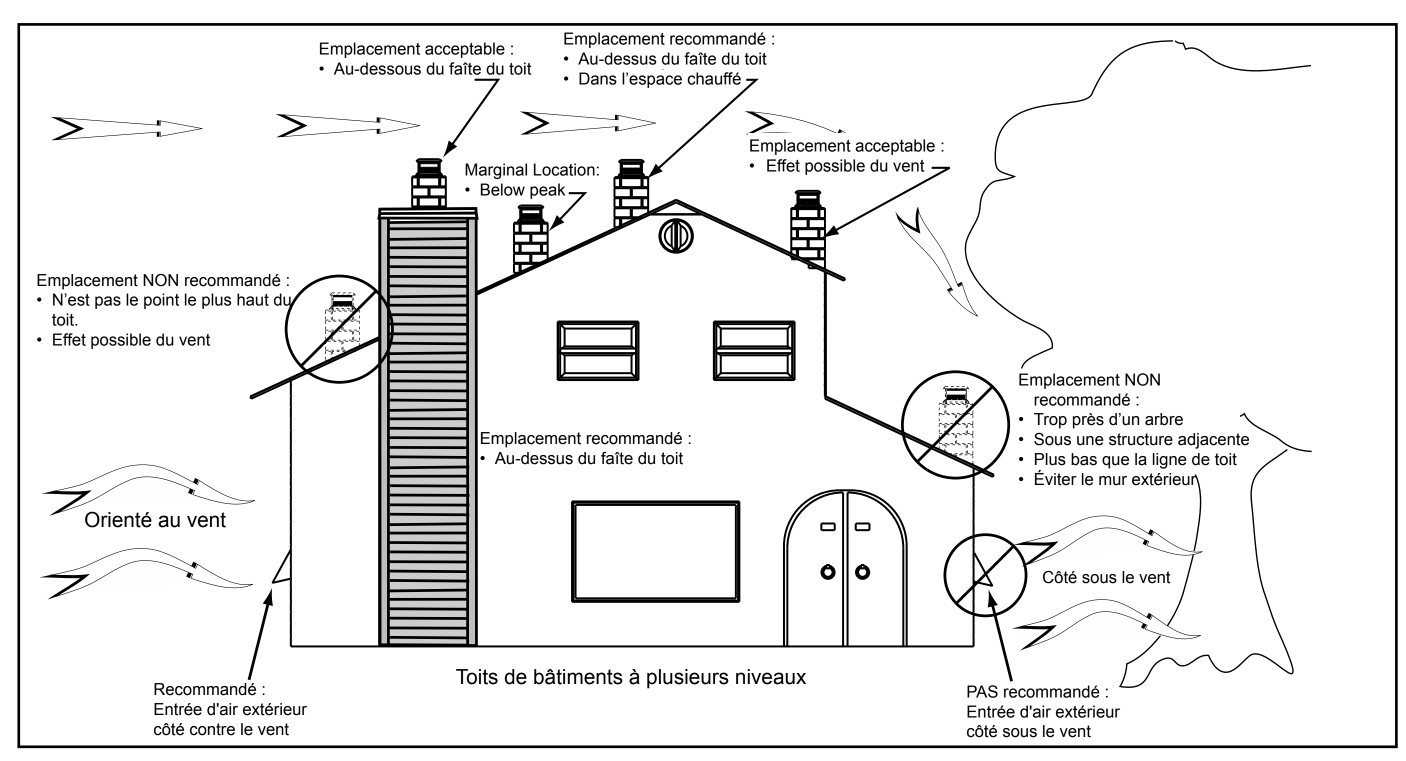


Figure 26.1

E. Exigences relatives à l'abat-vent de la cheminée

Suivez les instructions du fabricant en ce qui concerne les dégagements, les attaches, les solins à tôle galvanisée et les abat-vents de la cheminée.

- La cheminée doit être dotée d'un abat-vent approuvé et répertorié.
- Il ne doit pas être placé à un endroit où la neige ou d'autres matériaux risquent de le boucher.
- Il doit être à une hauteur minimum de 91 cm (3 pieds) au-dessus du toit **et** à une hauteur minimum de 61 cm (2 pieds) de toute partie du toit située dans un rayon de 3 m (10 pieds).
- Elle doit être loin des arbres et autres structures.

REMARQUE : *Installer un poêle au sous-sol ou dans un endroit exposé aux courants d'air peut causer des émanations de fumée. Ne placez pas le poêle près :*

- *Des portes d'entrée/de sortie.*
- *Des sorties ou des retours d'air du chauffage central.*

***AVIS*:**

- *La performance d'une cheminée peut être variable.*
- *Les arbres, les bâtiments, l'inclinaison du toit et les conditions de vent peuvent affecter les performances de la cheminée.*
- *La hauteur de la cheminée devra éventuellement être ajustée si le poêle fume ou le tirage est trop fort.*

F. Règle 2-10-3

Il s’agit d’exigences de sécurité uniquement. Elles n’ont pas pour but de garantir un bon tirage.

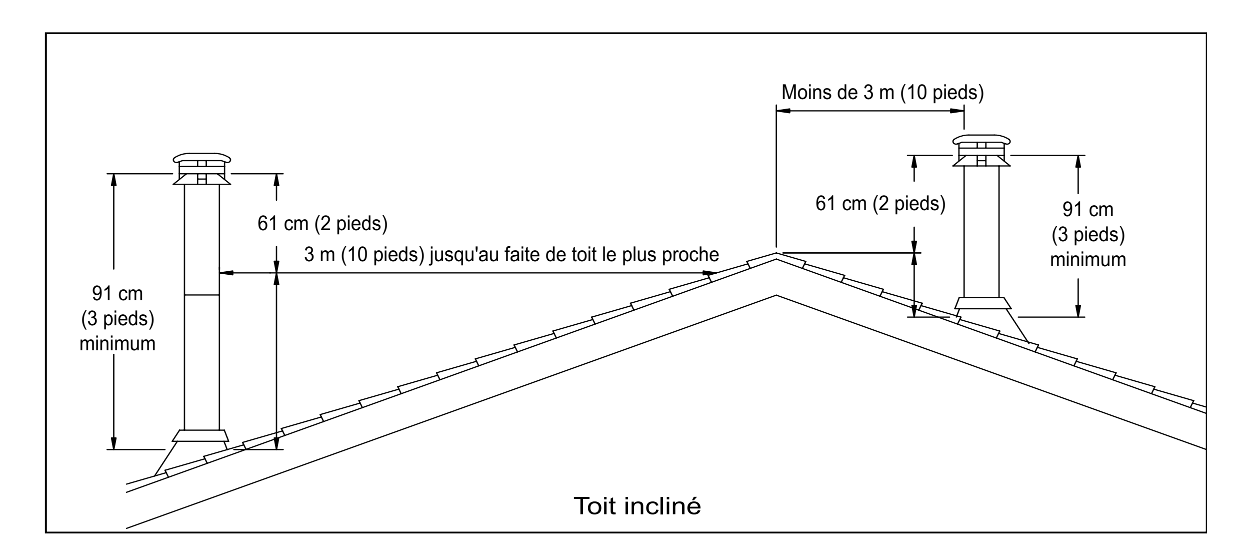


Figure 27.1

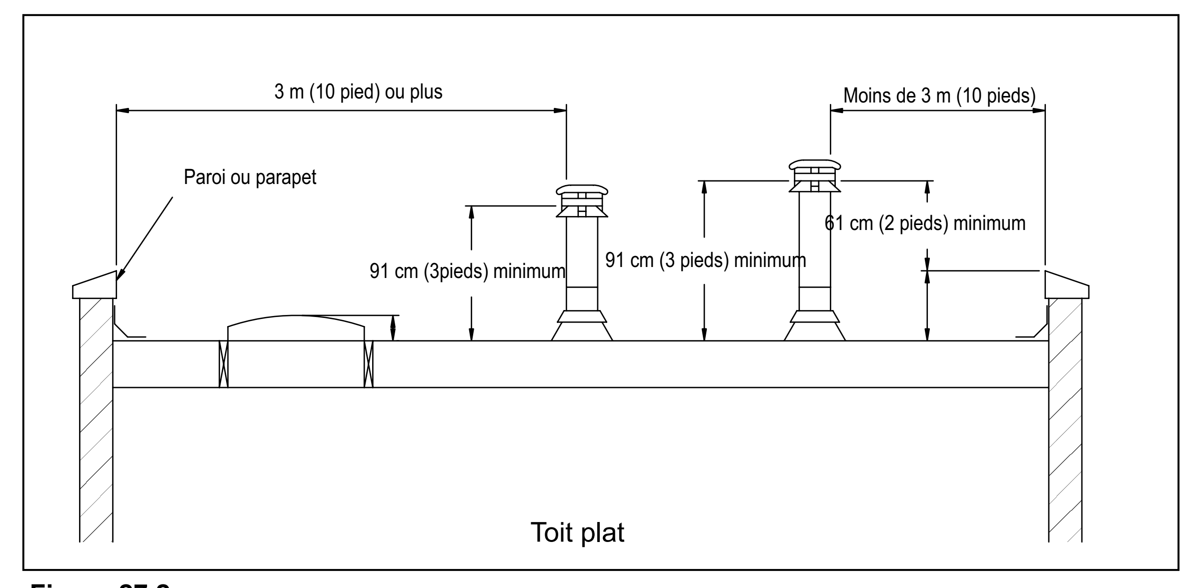


Figure 27.2

G. Outils et fournitures nécessaires

Avant de commencer l'installation, asssurez-vous que les outils et fournitures suivants sont disponibles.

Une scie égoïne	Les matériaux du coffrage
Des pinces	Du mastic pour hautes températures
Un marteau	Des gants
Tournevis à tête cruciforme	Une équerre de charpentier
Un tournevis à tête plate	Perceuse électrique et mèches
Un fil à plomb	Des lunettes de sécurité
Un niveau	Un mètre à ruban
Vis autotaraudeuses no 6 ou 7, d'une longueur de 12 mm à 19 mm (1/2" - 3/4")	Vis et clous divers

H. Sécurité incendie

Pour obtenir une sécurité incendie adéquate, considérez sérieusement ce qui suit :

1. Installez au minimum un détecteur de fumée à chaque étage de la maison pour garantir votre sécurité. Ils doivent être placés loin du poêle et près des chambres à coucher. Suivez les instructions de placement et d'installation du fabricant des détecteurs de fumée et effectuez régulièrement leur maintenance.
2. Placez un extincteur classe A à un endroit facilement accessible pour pouvoir éteindre les petits incendies dus à des braises incandescentes, le cas échéant.

I. Inspection du poêle et des composants

- Déballez le poêle et ses composants et assurez-vous qu'ils ne sont pas endommagés.
- Les portes sont expédiées dans des paquets séparés.
- Informez votre concessionnaire si des pièces ont été endommagées pendant l'expédition.
- **Lisez toutes les instructions avant de commencer l'installation. Suivre attentivement ces instructions pendant l'installation pour garantir une sécurité et performance optimales.**

AVERTISSEMENT ! Danger d'incendie !
Inspectez le poêle et ses composants pour vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés. Les pièces endommagées risquent de compromettre le fonctionnement du poêle.

- *N'installez PAS des composants endommagés.*
- *N'installez PAS des composants incomplets.*
- *Ne substituez PAS des composants.*

Informez le fournisseur si des pièces sont endommagées.

Liste des contrôles à effectuer avant l'allumage

	√	
1.		Placez le poêle à un endroit proche de l'emplacement final et suivez les procédures ci-dessous :
2.		Ouvrez le foyer et enlevez toutes les pièces emballées placées à l'intérieur. Inspectez toutes les pièces et la vitre pour vérifier qu'elles n'ont pas été endommagées. Contactez votre concessionnaire si c'est le cas.
3.		Vous avez lu et compris tous les avertissements de sécurité.
4.		Vous avez lu le manuel du propriétaire.
5.		Vous avez respecté les exigences de protection du sol.
6.		Le système d'évacuation des fumées a été correctement installé, en suivant les instructions de son fabricant.
7.		Les dégagements du poêle et de la cheminée par rapport aux matériaux combustibles sont adéquats.
8.		La cheminée en maçonnerie a été inspectée par un technicien professionnel et elle a été jugée propre, ou la cheminée métallique fournie a été installée selon les instructions du fabricant et les dégagements sont corrects.
9.		La cheminée a la hauteur minimum exigée.
10.		Toutes les étiquettes ont été enlevées de la porte vitrée.
11.		Les surfaces plaquées ont été essuyées, le cas échéant.
12.		Si vous souhaitez installer un ventilateur en option, veillez à ce qu'une prise de courant soit disponible à proximité.

7 Dimensions et dégagements

A. Dimensions du poêle

REMARQUE : Buse d'un diamètre intérieur de 6 po. (152 mm)

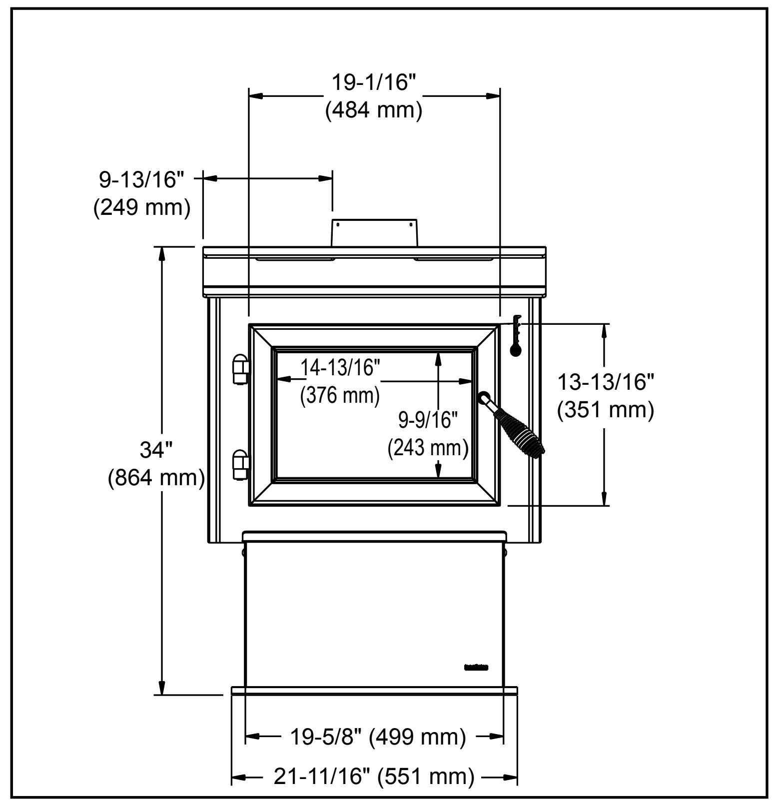


Figure 29.1 - Vue frontale

26" (660 mm)
13"
(330 mm)
CL

Figure 29.2 – Vue de dessus

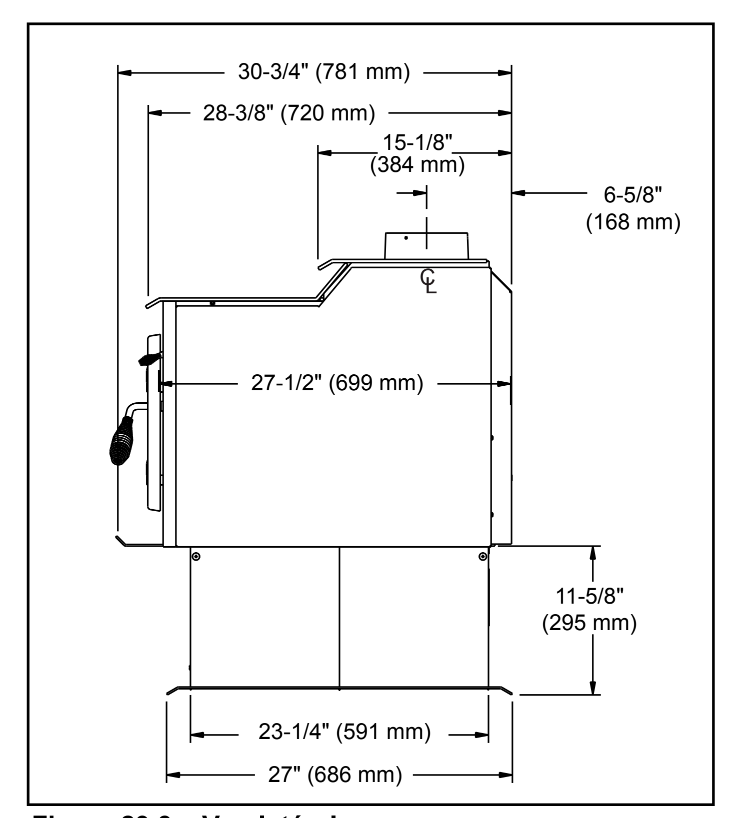
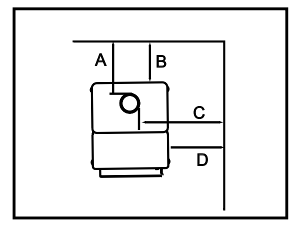
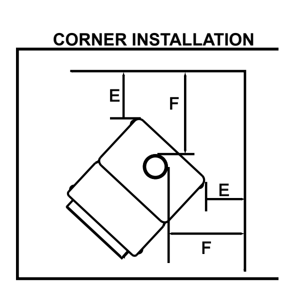


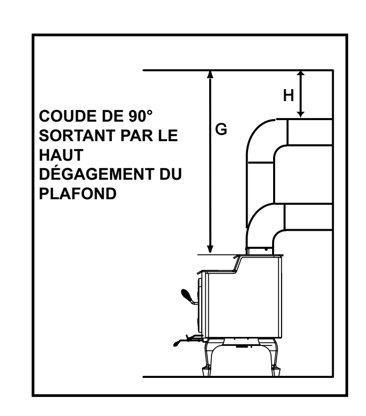
Figure 29.3 – Vue latérale

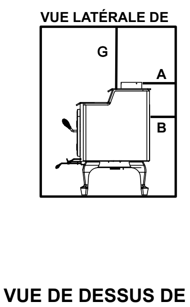
B. Dégagements par rapport aux matériaux combustibles (UL et ULC)

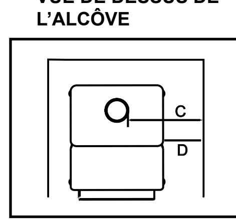
REMARQUE : Les dégagements ne peuvent être diminués que si cela est autorisé par les autorités compétentes.











DÉGAGEMENTS MINIMUM PAR RAPPORT AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES : Pouces et (millimètres)

REMARQUE : Les dimensions "A", "C" et "F" sont mesurées par rapport au diamètre intérieur de la buse.

	A	B	C	D	E	F	G	H
INSTALLATION : Entièrement vertical OU horizontal avec au minimum 61 cm (2 pieds) de longueur verticale au-dessus du haut du poêle								
CONDUIT À UNE SEULE PAROI	10 (254)	8,25 (210)	21 (533)	11 (279)	3,5 (89)	12,5 (318)	49 (1245)	*
CONDUIT À DOUBLE PAROI	9 (229)	7 (178)	19,5 (495)	9 (229)	3 (76)	12 (305)	49 (1245)	10 (254)
INSTALLATION : COUDE DE 90° ENTRE LE HAUT DU POÊLE ET LE MUR ARRIÈRE								
CONDUIT À UNE SEULE PAROI	9,25 (235)	7,5 (191)	18 (457)	8 (203)	3,5 (89)	12,5 (318)	49 (1245)	*
CONDUIT À DOUBLE PAROI	9,25 (235)	7,5 (191)	18 (457)	8 (203)	3 (76)	12 (305)	49 (1245)	10 (254)

INSTALLATION : Conduit de fumée à simple paroi ou à double paroi isolée par une couche d'air, d'un diamètre de 6" (152 mm), avec cheminée classe « A » préfabriquée UL 103 HT ou cheminée en maçonnerie. (Les maisons mobiles doivent être équipées de pare-étincelles.) L'alcôve doit avoir une profondeur maximum de 1 220 mm (48") et une hauteur sous plafond minimum de 2 133mm (84") ; les dégagements mentionnés doivent être respectés.
*****Au Canada, les cheminés préfabriquées pour 650°C doivent être en conformité avec CAN/ULC-S269-M87.***

* VOIR LES DÉGAGEMENTS POUR CONDUITS DU FABRICANT – PAS TESTÉ

AVERTISSEMENT ! Danger d'incendie !

- *Respectez les dégagements minimum spécifiés pour les matériaux combustibles.*
- *Le non respect de ces consignes peut déclencher un incendie.*

REMARQUE : Espace destiné à la maintenance

Pour remplacer l'ensemble de tubes, un dégagement de 483 mm est nécessaire sur le côté droit du poêle pour pouvoir enlever les tubes sans déplacer le poêle.

Si un tel espace n'est pas disponible, le poêle devra être déconnecté de la cheminée pour pouvoir procéder au remplacement des tubes.

C. Exigences de protection de l'âtre

PROTECTION DU SOL :

- Doit être en matériaux incombustibles
- Doit s'étendre sous et autour du poêle comme indiqué.
- Le sol doit être incombustible, sinon une protection adéquate doit être installée contre la chaleur rayonnante du poêle, les étincelles et les chutes de braises.
- Une couche de briques minces ou des catelles en céramique posées sur un sol en matériaux combustible n'offre PAS une protection adéquate.

Aux États-Unis le sol doit être recouvert d'une protection en matériau incombustible d'une épaisseur minimum de 6 mm (0,25"), avec une valeur k égale à 1,95 et une valeur R égale à 0,13. Elle doit s'étendre sur 406 mm minimum devant la vitre et sur 20 cm (8") minimum de chaque côté de la porte de chargement du combustible. Ouvrez la porte et mesurez une distance de 20 cm (8") depuis le bord latéral de l'ouverture sur la face du poêle. ***Voir exception.**

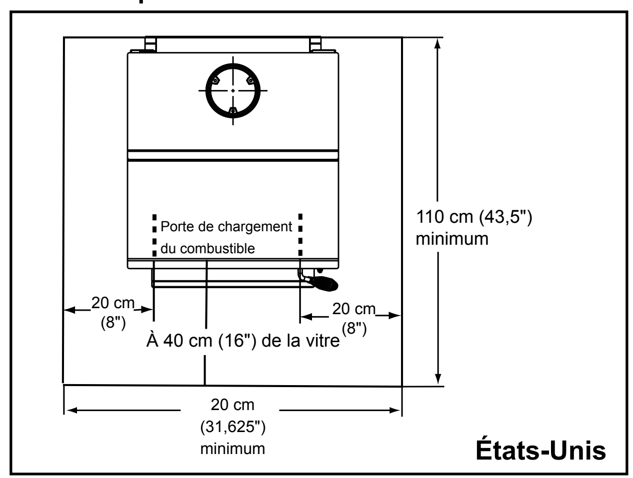


Figure 31.1

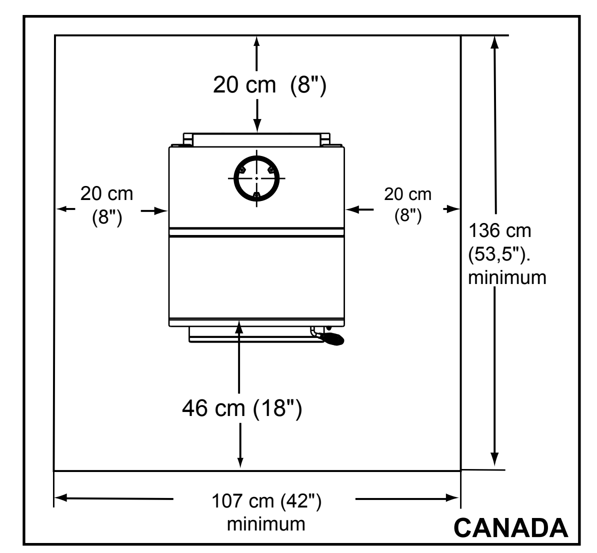


Figure 31.3

Au Canada, une protection similaire doit être installée sur le sol autour du poêle : elle doit mesurer 46 cm (8") à l'avant et 20 cm (8") à l'arrière et sur les côtés. ***Voir exception.**

***EXCEPTION :** Les sols incombustibles doivent être protégés sous le conduit de fumée (s'il est horizontal) et la protection doit se prolonger de 5 cm (2") de chaque côté du conduit. **Voir Figure 31.4.**

AVERTISSEMENT ! Danger d'incendie !

- *Le socle de l'âtre doit être installé exactement comme spécifié.*
- *Les températures élevées ou les braises peuvent enflammer les combustibles cachés.*

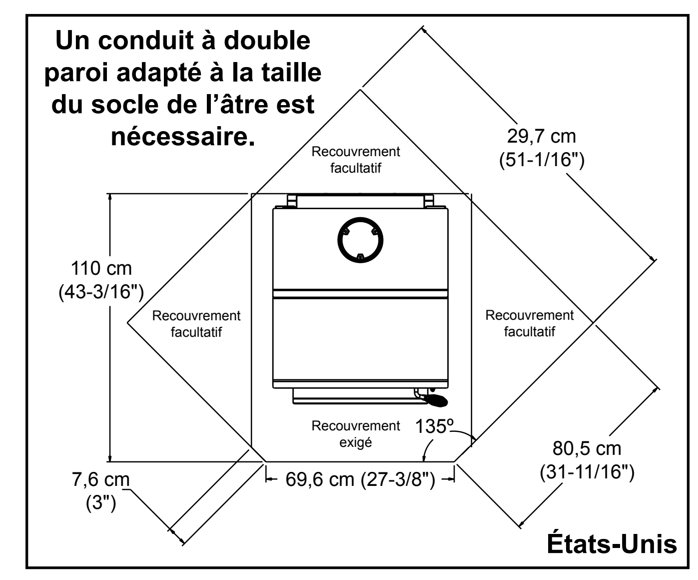


Figure 31.2

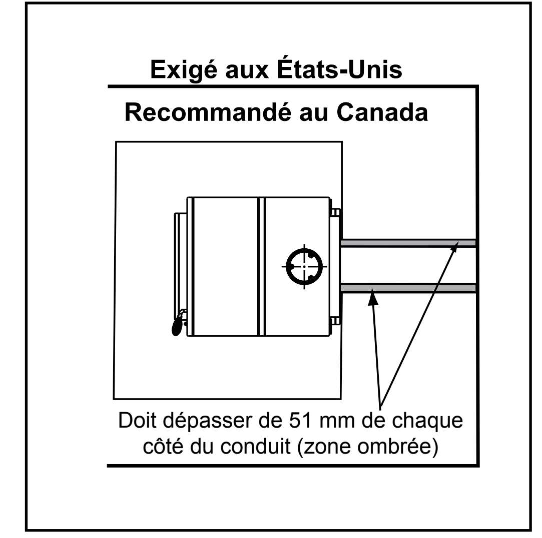


Figure 31.4

REMARQUE : Les illustrations et les photos correspondent aux installations typiques et ne sont données QU'À TITRE D'INDICATION.

- Les illustrations/diagrammes ne sont pas à l'échelle.
- Les installations varient selon les préférences individuelles.
- Hearth & Home Technologies se réserve le droit de modifier ses produits.

D. Calcul pour l'emploi de matériaux alternatifs de protection du sol

Conductibilité thermique : valeur k de conductivité thermique

La valeur k représente la quantité de chaleur (exprimée en BTU) transférée par unité de surface (pied carré) et par unité de temps (heure) sous un gradient de température (°F). Une valeur k BASSE signifie qu'une quantité moindre de chaleur est transférée du matériau incombustible au matériau combustible en dessous. La valeur k d'un matériau doit être égale ou inférieure à la valeur requise pour que le matériau puisse être utilisé.

$$\frac{\text{(BTU) (pouce)}}{\text{(pieds}^2\text{) (heure) (}^\circ\text{F)}}$$

Résistance thermique : valeur R

La valeur R indique la résistance au transfert de la chaleur. La valeur R est plus commode quand on utilise plusieurs matériaux, car on peut ajouter les valeurs R des différents matériaux, ce qui n'est pas le cas pour k. Une valeur R ÉLEVÉE signifie qu'une quantité moindre de chaleur est transférée du matériau incombustible au matériau combustible en dessous. La valeur R d'un matériau doit être égale ou supérieure à la valeur requise pour que le matériau puisse être utilisé.

Conversion de k en R :

Divisez 1 par k et multipliez le résultat par l'épaisseur en pouces du matériau.

R = 1/k x épaisseur en pouces

Conversion de R en k :

Divisez l'épaisseur en pouces par R.

k = épaisseur en pouces divisée par R

Calculs :

Exemple : La protection de sol exige une valeur k égale à 0,84 (épaisseur de 0,75").

Le matériau alternatif a une valeur k égale à 0,6 (épaisseur de 0,75").

Divisez 0,6 par 0,75 pour obtenir une valeur k de 0,8. Cette valeur de k est infrieure à 0,84 et est donc acceptable.

8 Systèmes d'évacuation de la fumée et cheminées

A. Systèmes d'évacuation de la fumée

Raccordement à la cheminée :

On l'appelle également conduit de fumée ou tuyau de poêle. Le raccordement doit avoir un diamètre minimum de 15 cm (6") et être en acier inoxydable.

Cheminée :

Peu importe que la cheminée soit neuve ou non, en maçonnerie ou préfabriquée, elle doit satisfaire aux exigences minimum figurant ci-dessous.

Gaine de conduit :

La gaine est préfabriquée ou fabriquée sur place et installée sur les parois combustibles traversées par le conduit de fumée de la cheminée.

- Elle protège les parois de la chaleur.
- Les gaines de conduit fabriquées sur place doivent être en conformité avec les normes NFPA 211.
- Les gaines préfabriquées doivent être adaptées à la cheminée sélectionnée et conformes aux normes UL 103 Type HT.
- Suivez les instructions des fabricants de gaines préfabriquées (cheminées en maçonnerie et cheminées préfabriquées).

AVERTISSEMENT ! Danger d'incendie !

Utilisez les dégagements et les instructions du fabricant du conduit pour installer le système d'évacuation de la fumée.

B. Inspections

Les cheminées existantes doivent être inspectées et nettoyées par un professionnel qualifié avant l'installation. La cheminée ne doit pas être fissurée, ni présenter des signes de détérioration ou d'obstruction quelconque, et son mortier doit être intact. Hearth & Home Technologies recommande que des professionnels certifiés par NFI ou CSIA, ou un technicien supervisé par un professionnel certifié, effectuent une inspection NFPA 211 niveau 2.

C. Cheminées de grande taille

Il est recommandé de chemiser les cheminées d'un diamètre supérieur à 15 cm (6"). Un conduit de fumée trop grand peut affecter le tirage, diminuer la performance du poêle et augmenter l'accumulation de créosote.

REMARQUE : Contactez l'administration locale du bâtiment et/ou consultez la norme NFPA 211.

D. Systèmes de cheminée

- Le conduit de fumée connecte le poêle à la cheminée.
- Le raccordement doit être en acier doux noir, calibre 24, et avoir un diamètre minimum de 15 cm (6").
- On peut également utiliser un conduit approuvé à double paroi avec lame d'air.

<u>Conduit de fumée à une seule paroi ou tuyau de poêle</u>

- Il doit être en acier doux, calibre 24 minimum.
- Ces tronçons doivent être fixés au poêle et entre eux en orientant l'extrémité ondulée (mâle) en direction du poêle.
- Pour tous les raccordements, y compris celui de la buse, utilisez 3 vis à métaux ou des rivets, en tenant compte des instructions du fabricant.
- Respectez les dégagements minimums définis pour les matériaux combustibles.

<u>Raccord de cheminée préfabriquée (ventilée)</u>

- Un conduit de fumée (ventilé) répertorié doit être utilisé si le poêle est installé dans une maison mobile.
- Les raccords répertoriés doivent être adaptés les uns aux autres pour obtenir un bon ajustement et une bonne étanchéité.

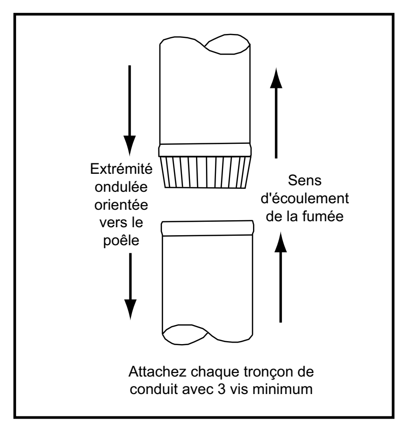


Figure 33.1. Raccord de cheminée

AVERTISSEMENT ! Danger d'incendie !

Suivez les instructions d'installation du fabricant de la cheminée.

Ne placez le raccord QUE :

- *Dans la pièce, entre le poêle et le plafond ou entre le poêle et le mur.*

Le conduit de fumée ne doit PAS traverser :

- *Le grenier ou les combles*
- *Un placard ou tout autre espace clos similaire*
- *Le plancher ou le plafond*

Respectez tous les dégagements minimum définis pour les matériaux combustibles.

REMARQUE : Au Canada, pour traverser une paroi ou une cloison en matériau combustible, l'installation doit être en conformité avec CAN/CSA-B365.

E. Hauteur/élévation et longueur de la cheminée

- Ce produit a été conçu et testé pour une cheminée de 15 cm (6") de diamètre et 420 à 480 cm de hauteur (hauteur du poêle incluse) mesurée depuis l'embase du poêle.
- Plus vous vous éloignez de ces dimensions, plus vous risquez de compromettre les performances du poêle.
- La hauteur de cheminée devra peut-être être augmentéede 2 à 3% pour chaque 300 m (1000 pieds) de dénivellation supplémentaires au-dessus du niveau de la mer.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser des dévoiements ou des coudes aux altitudes supérieures à 1 200 m.

F. Cheminée préfabriquée

Peu importe que la cheminée soit neuve ou existante, elle doit satisfaire aux exigences minimum suivantes.

- Elle doit avoir un diamètre intérieur de 15 cm (6"), être conçue pour des températures élevées et répertoriée UL 103 HT (2100 °F/1150 °C) ou ULC S629M.
- Vous devez utiliser les composants requis par le fabricant pour l'installation.
- Vous devez respecter les dégagements requis par le fabricant pour l'installation.
- Reportez-vous aux instructions d'installation des fabricants.

REMARQUE :Au Canada, une cheminée préfabriquée doit satisfaire aux exigences minimum suivantes : **type UL103 HT (2100 °F) [1149 °C] CLASSE "A"** ou être en conformité avec **la NORME CAN/ULC-S629M POUR 650 °C (CHEMINÉES PRÉFABRIQUÉES).**

AVERTISSEMENT ! Danger d'incendie !

Inspection de la cheminée :

- *La cheminée doit être en bon état et en conformité avec la norme NFPA 211.*
- *La cheminée fournie doit être de 5 cm (6") selon UL103 HT.*

AVERTISSEMENT ! Danger d'asphyxie !

- *NE CONNECTEZ CET APPAREIL À AUCUNE CONDUITE DE FUMÉE UTILISÉE PAR UN AUTRE APPAREIL NI À AUCUN CONDUIT OU SYSTÈME DE DISTRIBUTION D'AIR.*

La fumée risquent d'envahir la maison.

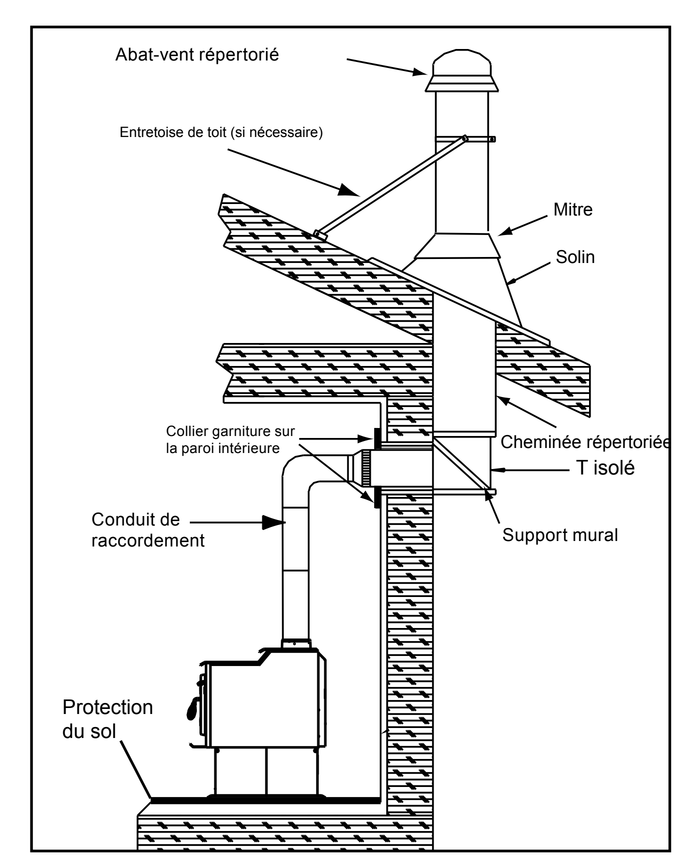


Figure 34.1 - Cheminée préfabriquée pour l'extérieur

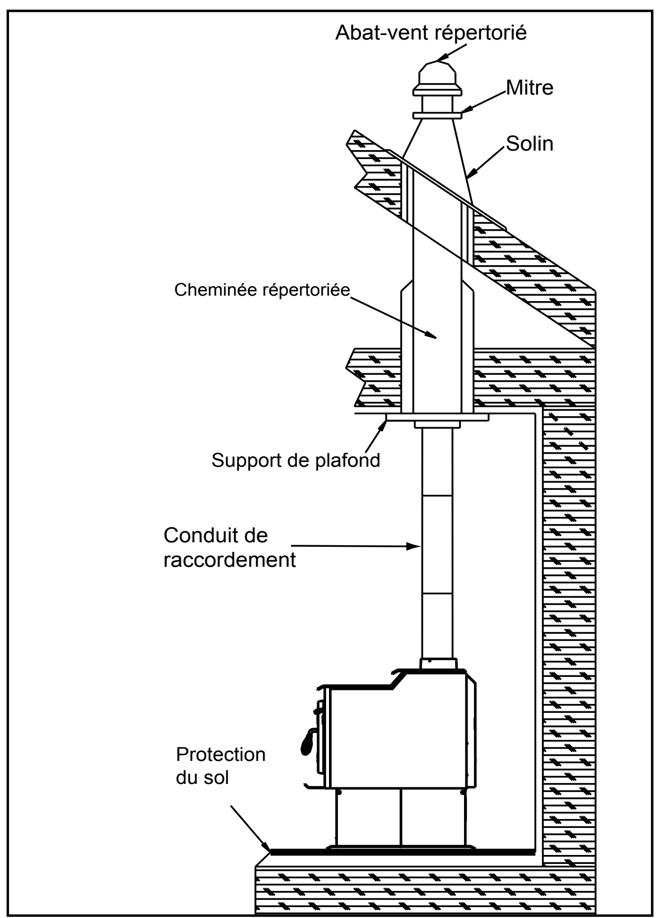


Figure 34.2 - Cheminée préfabriquée pour l'intérieur

G. Cheminée en maçonnerie:

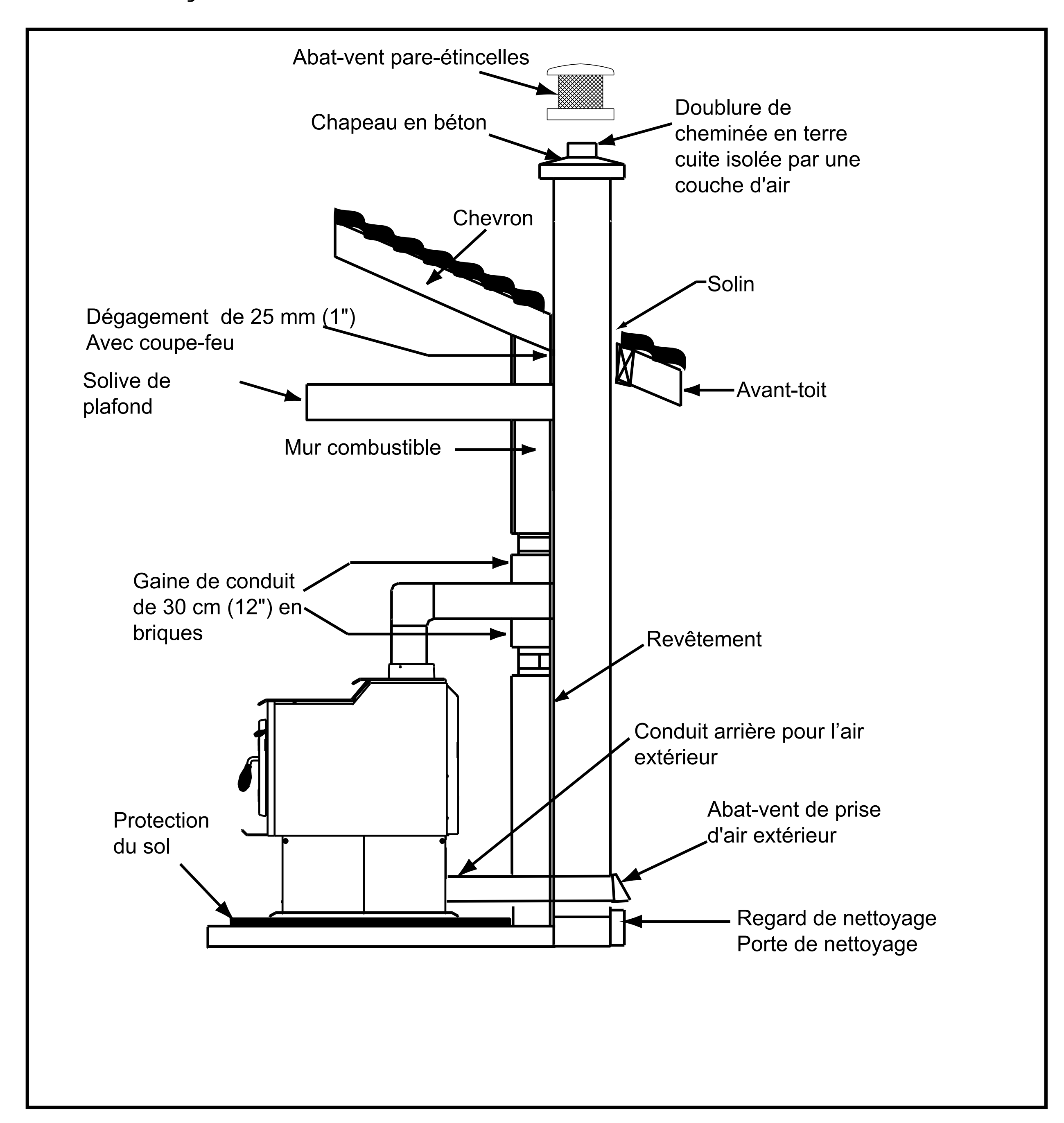


Figure 35.1 Cheminée en maçonnerie

AVERTISSEMENT ! Danger d'incendie !

Inspection de la cheminée :

- *La cheminée doit être en bon état et en conformité avec la norme NFPA 211.*

AVERTISSEMENT ! Danger d'asphyxie !

- *NE CONNECTEZ CET APPAREIL À AUCUNE CONDUITE DE FUMÉE UTILISÉE PAR UN AUTRE APPAREIL NI À AUCUN CONDUIT OU SYSTÈME DE DISTRIBUTION D'AIR.*

La fumée risquent d'envahir la maison.

H. Doublure de cheminée en maçonnerie

Pour une performance optimale, les cheminées en maçonnerie utilisées avec ce poêle doivent :

1. Être dotées d'une chemise en acier inoxydable de 15 cm (6").
    - L'utilisation d'un conduit de fumée en terre cuite sans doublure en acier inoxydable peut diminuer le tirage, nuire à la performance du poêle, noircir la vitre et créer des dépôts excessifs de créosote.
2. Il est recommandé de placer une chemise dans les cheminées d'un diamètre supérieur à 15 cm (6").
    - Un diamètre trop grand risque d'entraîner une mauvaise performance du poêle et d'augmenter les dépôts de créosote.
3. Faites nettoyer la cheminée avant d'installer et d'utiliser le poêle.

La liste qui suit répertorie les exigences cruciales à une cheminée bien conçue :

- Les parois en maçonnerie de la cheminée (briques ou blocs modulaires) doivent avoir une épaisseur nominale de 10 cm (4").
- Les parois d'une cheminée en moellons doivent avoir une épaisseur minimum de 30 cm (12").
- La cheminée doit être dotée d'une doublure en terre cuite (ou matériau équivalent) d'une épaisseur minimum de 16 mm (0,6") et on doit utiliser un mortier réfractaire pour l'installer.
- Toute autre chemise doit être approuvée (construction et matériau).
- Comme les conduits de fumée surdimmensionnés augmentent les dépôts de créosote, contrôlez que le diamètre de votre conduit n'est pas trop grand pour le poêle utilisé.
- Contrôlez également que la cheminée est en conformité avec la norme NFPA 211.
- Un système de support pour conduits de cheminée doit être utilisé pour la connexion à une cheminée préfabriquée à travers le plafond.
- Une doublure de conduit et un système de support de cheminée approuvés doivent **impérativement être utilisés** pour assurer les dégagements nécessaires par rapport aux parois combustibles et le plafond.

REMARQUE : Au Canada, l'installation doit être en conformité avec CAN/CSA-B365.

REMARQUE : Contactez l'administration locale du bâtiment et/ou consultez la norme NFPA 211.

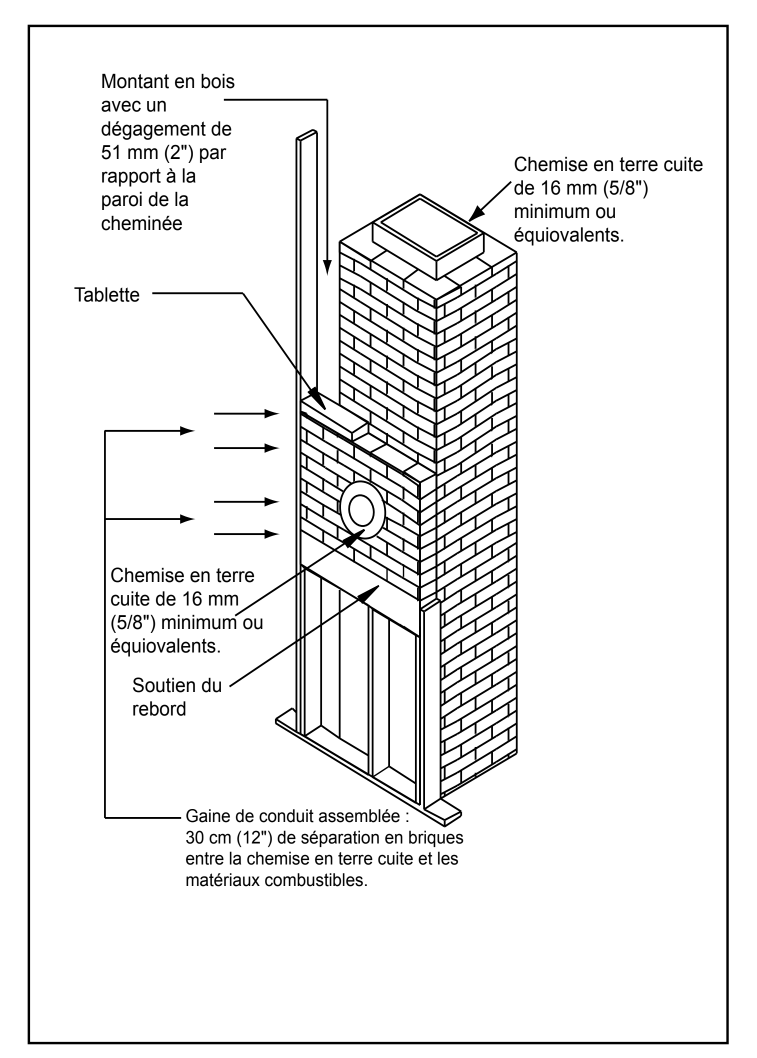


Figure 36.1

I. Dégagements

- Les dégagements d'une cheminée en maçonnerie doivent être en conformité avec NFPA 211, à savoir 51 mm (2") minimum par rapport aux supports métalliques et matériaux combustibles.
- Le dégagement autour du conduit de fumée doit être de 25 mm (1") minimum.
- L'ouverture en haut du mur doit être à 34 cm (13,6") minimum du plafond ou à 11,4 cm (4,5") au-dessus du dégagement minimum spécifié par le fabricant du conduit de fumée. Le dégagement vertical minimum selon NFPA 211 est de 46 cm (18") depuis le conduit de fumée et le plafond ou égal à la valeur minimum recommandée par le fabricant du conduit de fumée. **Figure 37.1.**

J. Gaine de conduit

Construite sur place pour une cheminée en maçonnerie :

Composants

- La cheminée préfabriquée isolée (isolant plein) doit avoir une longueur minimum de 31 cm (12") (plus longue si les murs sont plus épais), un diamètre intérieur de 15 cm (6") et être en conformité avec UL 103 type HT. La cheminée doit dépasser du mur intérieur de 51 mm minimum et du mur extérieur de 25 mm minimum.
- L'entretoise, le collier de garniture et la bride murale doivent être adaptés à la cheminée pleine choisie.
- Chemise d'un diamètre minimum de 20 cm (8") en terre cuite (si elle n'est pas déjà installée dans la cheminée) et mortier réfractaire.

Instructions :

1. Pratiquez une ouverture dans le mur intérieur à la hauteur prévue pour l'entrée du conduit de fumée dans la cheminée en maçonnerie. **Figure 37.1.**
2. Cette ouverture accède à la cheminée en maçonnerie dotée d'une doublure en terre cuite ou équivalente d'un diamètre minimum de 20 cm (8"), retenu par du mortier réfractaire.
3. Construisez un cadre de 432 mm x 432 mm (dimensions extérieures) pour l'ouverture du mur en utilisant du bois de charpente de 5 x 5 cm (2" x 2"). L'intérieur de ce cadre doit avoir une ouverture de 36 x 36 cm (14" x 14") minimum. **Figure 37.1.**
4. Installez l'entretoise du mur sur le côté cheminée du cadre.
5. Clouez le cadre à l'ouverture du mur. L'entretoise doit être placée du côté cheminée.
6. Insérez le tronçon de cheminée avec isolation pleine dans la paroi extérieure de la cheminée en maçonnerie.
7. Utilisez une bride murale pour attacher solidement la cheminée avec isolation pleine à la cheminée en maçonnerie.
8. Insérez un tronçon de conduit de fumée dans la cheminée. Contrôlez qu'il ne dépasse pas le bord de la doublure en terre cuite dans la cheminée.
9. Scellez l'extrémité du raccord de cheminée à la doublures en terre cuite au moyen de mortier réfractaire.
10. Installez le collier de garniture sur le tronçon de cheminée à isolation pleine.

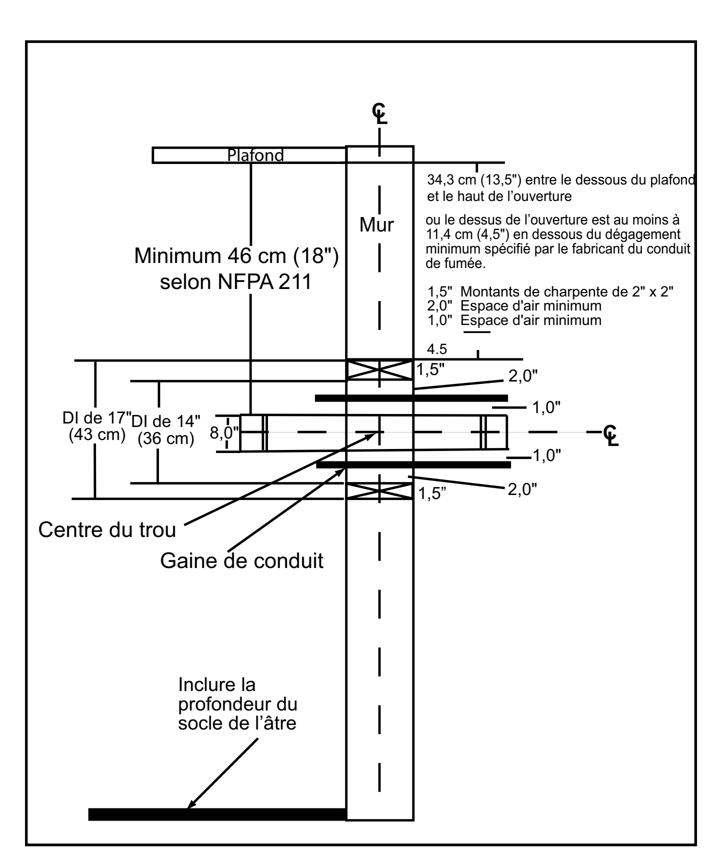


Figure 37.1 – Construction de la gaine de conduit

Cheminée pleine et supports métalliques constituant la gaine du conduit.

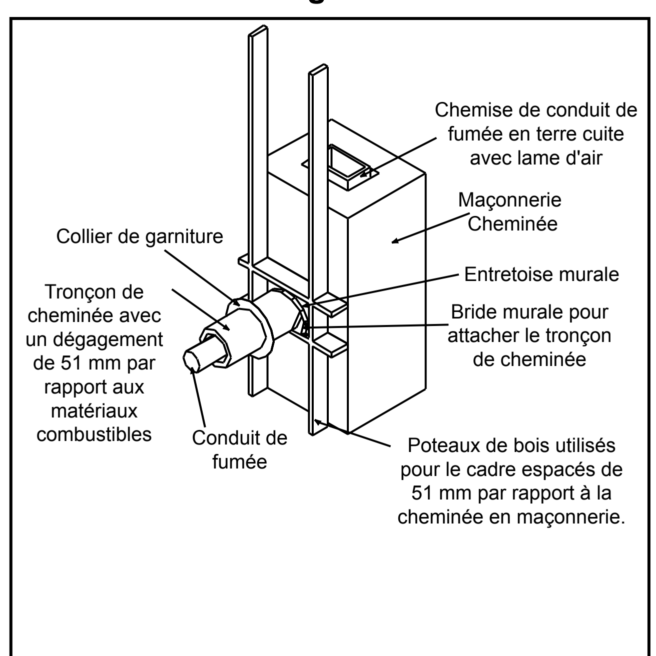


Figure 37.2

Cheminée pleine et supports métalliques constituant la gaine du conduit. (suite)

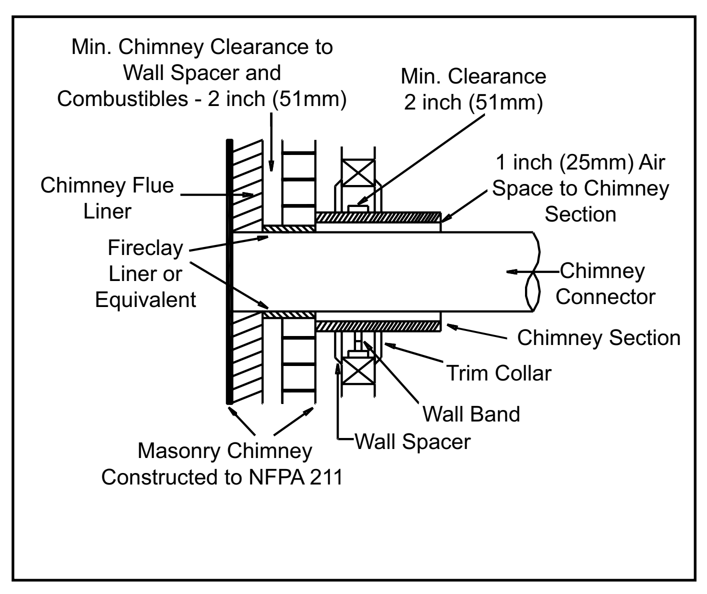


Figure 38.1

AVERTISSEMENT ! Danger d'incendie !

Ne PAS utiliser de matériau isolant ou d'autres matériaux combustibles entre les entretoises.

- *Respectez TOUJOURS les dégagements spécifiés autour des conduits de fumée et des entretoises ; installez des entretoises si nécessaire.*

L'obstruction du conduit d'évacuation avec des matériaux isolants ou autres peut provoquer un incendie.

9 Installation du foyer

A. Installation de la trousse de prise d'air extérieur

Une source d'air (oxygène) est nécessaire à la combustion. L'oxygène consommé par le feu doit être remplacé.

Il est remplacé par l'air frais qui s'infiltre à travers les fenêtres et les portes. Dans les maisons équipées de portes et de fenêtres étanches, une prise d'air extérieur est recommandée. Une trousse de prise d'air extérieur en option est disponible.

Pièces incluses dans la trousse : Abat-vent, (2) ligatures, adaptateur flexible et attaches.

Fournitures nécessaires pendant l'installation (pas fournies)

- Conduit flexible de 10 cm (4 po) en aluminium ou, si vous utilisez un autre matériau, conduit en matériau robuste, incombustible et capable de résister à des températures atteignant 177°C (350°F). Coupez le conduit à la longueur requise pour votre installation.
- Tournevis à tête cruciforme
- Silicone pour joints
- Matériau d'étanchéité incombustible pour le piédestal si la technique alternative d'installation au sol est utilisée.
- Mèches et scies pour percer des trous dans le mur ou le sol de votre maison.

Instructions

1. **Arrière** : Enlevez le couvercle d'accès à l'arrière du piédestal et jetez-le. **Figure 39.2.**
2. Utilisez un tournevis à tête cruciforme no. 2 pour fixer l'adaptateur flexible au poêle au moyen de 4 vis. Fixez avec un fil de ligature métallique. **Figure 39.1.**
3. **Sol :** Dans le cas d'une installation au sol standard, ouvrez l'entrée circulaire défonçable dans la base du piédestal.
4. **Installation au sol et à l'arrière :** Percez un trou de 102 mm dans le mur extérieur ou dans le sol pour le tuyau d'entrée de l'air extérieur. Utilisez un tuyau en aluminium flexible ou rigide de 102 mm pour la connexion directe du poêle à la prise d'air extérieur. Utilisez l'abat-vent fourni protégé par une grille anti-rongeur. Utilisez de la silicone pour créer un joint étanche entre le mur (ou le sol) et le tuyau et empêcher l'infiltration d'humidité.

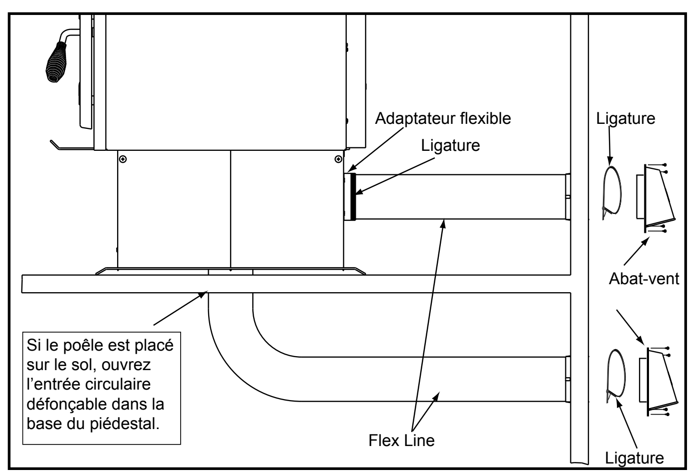


Figure 39.1 - Installation au sol et à l'arrière

5. **Autre type d'installation au sol :** Dans certains cas, vous ne pourrez pas installer le tuyau flexible comme illustré sur la **Figure 39.1.**

   Suivez alors les instructions pour une installation arrière, connectez le tuyau flexible à l'arrière du piédestal et ouvrez l'entrée circulaire défonçable à la base du piédestal. Vous devez sceller le piédestal en utilisant un matériau incombustible (pas fourni). Le but est d'étanchéifier le piédestal pour que l'air de la pièce ne puisse pas s'y infiltrer et d'empêcher l'infiltration d'air froid. **Figure 39.2.**

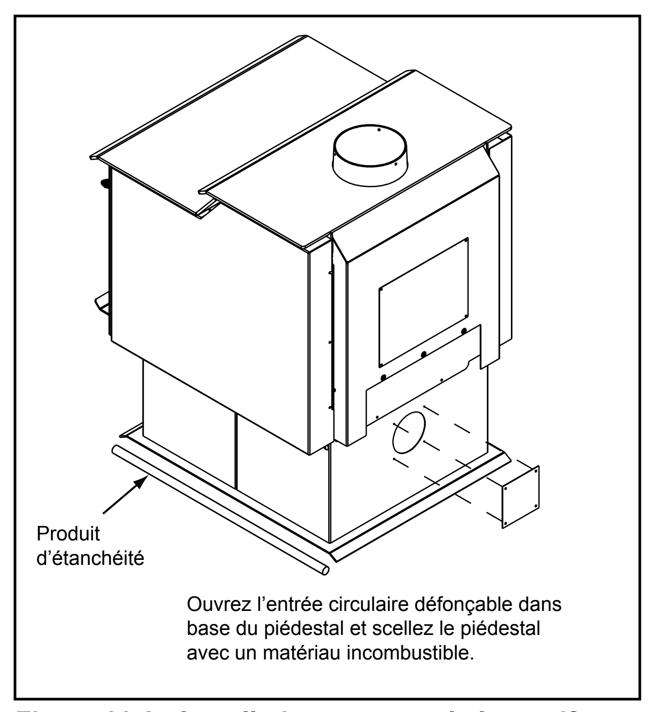


Figure 39.2 - Installation sur un sol alternatif

AVERTISSEMENT ! Danger d'incendie et d'asphyxie !

Ne jamais aspirer l'air extérieur pour la combustion dans :

- *Une cavité de la paroi, du sol ou du plafond ou dans un espace fermé tel qu'un grenier ou garage. N'installez pas la prise d'air extérieur près des bouches d'évacuation des fumées ou des cheminées. Cela risque d'amener des émanations de fumée ou des odeurs.*

Placez la prise d'air extérieur de façon à ce qu'elle ne risque pas d'être bouchée par des feuilles, de la neige, de la glace ou d'autres débris. Si elle est obstruée, le débit d'air de combustion risque d'être insuffisant. Un dégagement de fumée dans la maison peut déclencher les alarmes ou gêner les personnes sensibles.

La longueur du tuyau connecté à la prise d'air extérieur ne doit PAS dépasser la hauteur verticale du conduit de fumée.

- *Le manque d'air entraînera une mauvaise combustion et de la fumée sortira du poêle lorsque vous ouvrirez la porte.*

B. Installation dans une maison mobile

Vous devez utiliser une trousse de prise d'air extérieur référence OAK-ACC en cas d'installation dans une maison mobile.

1. Une prise d'air extérieur doit être installée pour permettre une bonne combustion. Voir **page 39.** pour les informations d'installation.
2. Le piédestal du poêle doit être boulonné à la structure de la maison mobile en deux points, en traversant le socle de l'âtre.
3. Le poêle doit être mis à la terre au moyen d'un fil de cuivre plein de calibre 8 ou équivalent dont les extrémités sont pourvues de connexions de mise à terre N.E.C. approuvées.
4. Le poêle doit être raccordé à un conduit de fumée ventilé UL103 HT et une cheminée UL103 HT approuvés ; le débouché de cheminée doit être doté d'un pare-étincelles. N'utilisez jamais un conduit de fumée (tuyau de poêle) à paroi simple dans une maison mobile. N'utilisez que des conduits à double paroi type Dura-Vent DVL, Selkirk metalbestos DS, Security DL, ou tout autre conduit de fumée à double paroi répertorié.
5. Au Canada, ce poêle doit être connecté à une cheminée préfabriquée de 15 cm (6") conforme à la NORME CAN/ULC-629M POUR CHEMINÉES PRÉFABRIQUÉES.
6. Suivez les instructions du fabricant de la cheminée et du conduit de fumée quand vous installez des conduits de fumée dans une maison mobile.
7. Respectez les dégagements définis pour les matériaux combustibles.
8. Respectez rigoureusement les exigences de protection du sol.
9. Utilisez du silicone pour créer une barrière anti-vapeur efficace aux endroits où la cheminée ou d'autres composants traversent le mur extérieur.

REMARQUE :

- Des dévoiements dont l'angle avec la verticale ne dépasse pas 45° sont autorisés en vertu de la section 905(a) de la norme UMC (Uniform Mechanical Code).
- Les dévoiements supérieurs à 45° sont considérés horizontaux et sont permis tant que la longueur horizontale ne dépasse pas 75% de la longueur verticale du conduit.
- L'installation, les dégagements et les abat-vents doivent être en conformité avec le tableau 9C de la norme UMC. Cette installation doit également être en conformité avec NFPA 211.

REMARQUE : Les tronçons supérieurs de la cheminée doivent être démontables pour que la hauteur depuis le sol ne dépasse pas 4,1 m (13,5 pieds) lors du transport.

10. Ne brûlez que du bois. Les autres combustibles risquent de provoquer l'émission de gaz toxiques (par exemple du monoxyde de carbone).
11. Si le poêle brûle mal quand un ventilateur de tirage fonctionne dans la maison (par exemple, celui d'une hotte), augmentez l'arrivée d'air.
12. L'installation doit être en conformité avec les Normes de construction et de sécurité pour maisons mobiles (HUD) CRF 3280, partie 24.

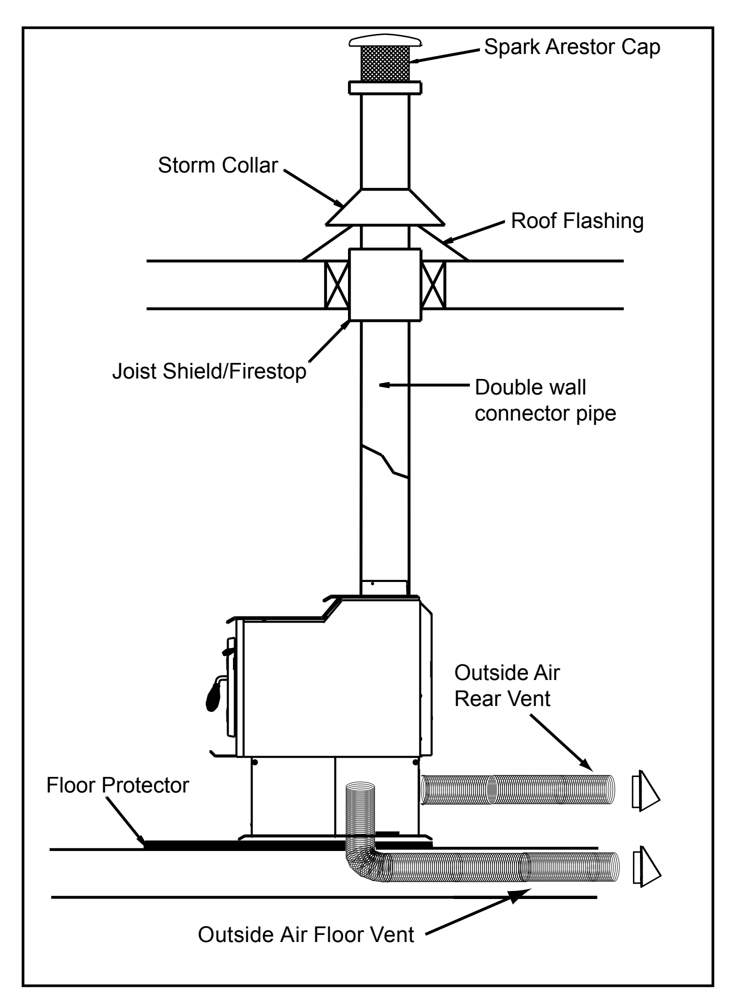


Figure 40.1

ATTENTION !

- LA STRUCTURE DU SOL, DES PAROIS ET DU PLAFOND/TOIT DE LA MAISON MOBILE NE DOIT PAS ÊTRE AFFAIBLIE.

NE PAS traverser :

- *Les solives du sol, les parois, la charpente, les entretoises du plafond ou tout matériau de support, sous peine d'affaiblir l'intégrité structurelle.*

AVERTISSEMENT ! Danger d'asphyxie !

N'INSTALLEZ JAMAIS LE POÊLE DANS UNE CHAMBRE À COUCHER, CAR IL CONSOMMERA L'OXYGÈNE DE LA PIÈCE.

C. Installation d'un ventilateur (facultatif)

1. Alignez les trous de la bride de montage du ventilateur avec les trous à boulons du poêle. Le ventilateur doit être placé en bas du revêtement extérieur arrière, comme illustré dans **Figure 41.1**.
2. Installez les boulons fournis dans la trousse et serrez-les pour fixer le ventilateur à la paroi extérieure du poêle.
3 Placez le support doté du disque d'arrêt et de l'aimant sous l'angle arrière gauche, en bas, comme illustré à la **Figure 41.1**.

   Voir les pages 14 et 21 pour obtenir des instructions d'utilisation détaillées du ventilateur et du disque d'arrêt.

ATTENTION ! Danger de décharge électrique.

- *N'enlevez PAS la broche de mise à terre de la fiche.*
- *Introduisez-la directement dans un réceptacle à 3 broches connecté à la terre.*
- *Éloignez le cordon du poêle.*
- *Ne placez PAS le cordon sous ou devant le poêle.*

D. Réglage de la vitesse du ventilateur

Sur ce poêle, la vitesse du ventilateur est réglée à l'usine et aucun autre réglage n'est généralement nécessaire.

REMARQUE : Quand la commande de vitesse est tournée dans le sens des aiguilles d'une montre, le ventilateur passe en position haute vitesse en émettant un déclic. Continuez à tourner la commande de vitesse dans le sens des aiguilles d'une montre pour diminuer la vitesse. Quand elle est tournée à fond dans le sens des aiguilles d'une montre, le ventilateur doit tourner lentement, sans pourtant s'arrêter.

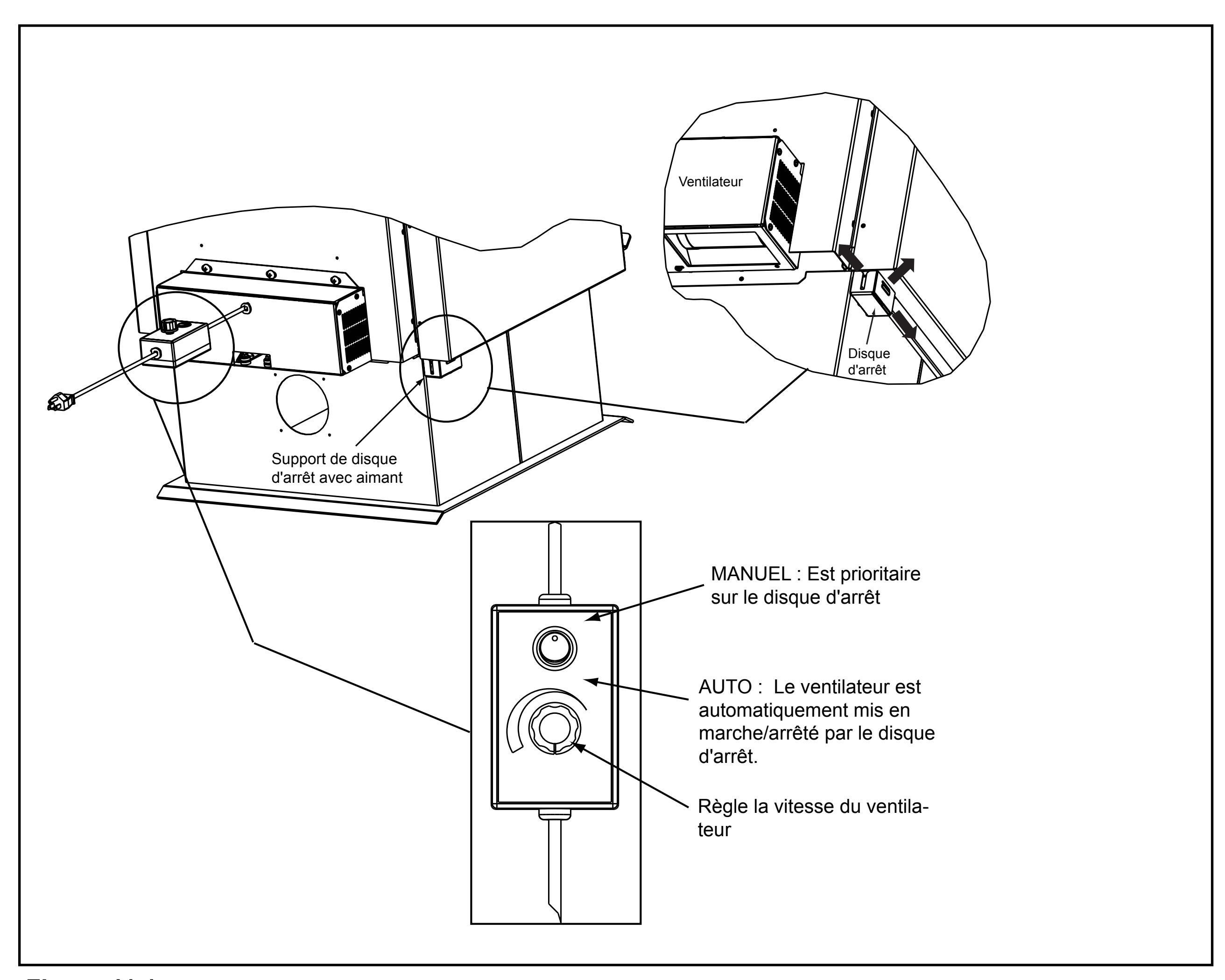
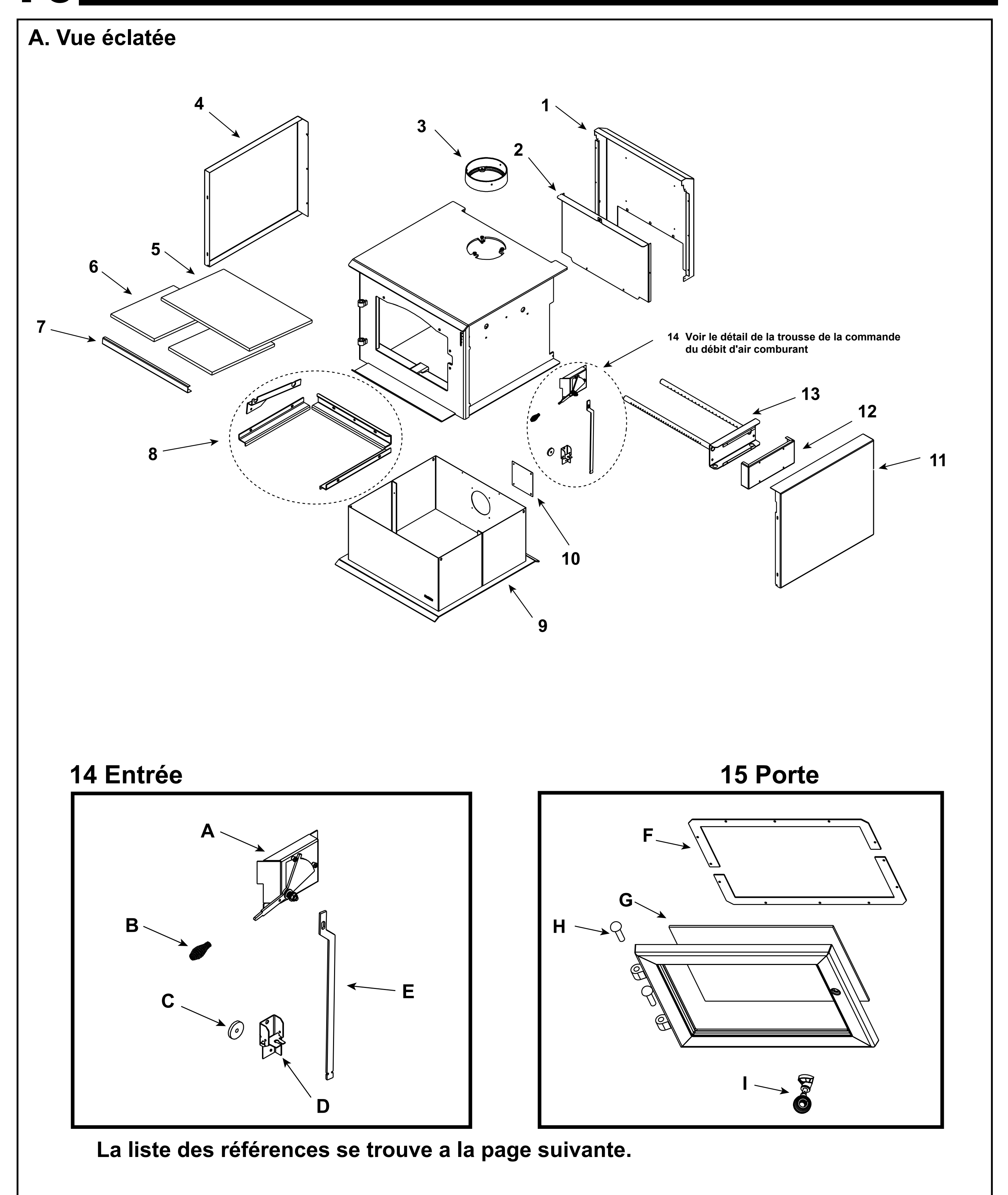


Figure 41.1

Date de début de la fabrication : Avril 2010
Date de fin de la fabrication :

A. Vue éclatée



La liste des références se trouve a la page suivante.

B. Pièces de rechange et accessoires

COMMENT COMMANDER

Pour commander un assemblage complet, indiquez sa référence (ligne supérieure seulement).
Pour commander une pièce de l'assemblage, commandez la quantité souhaitée.

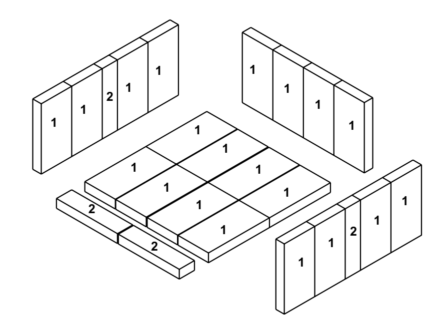
Date de début de la fabrication : Avril 2010
Date de fin de la fabrication :

IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Si votre poêle a besoin d'un entretien ou des pièces doivent être remplacées, veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série. Toutes les pièces listées dans ce manuel peuvent être commandées chez un distributeur autorisé.



ARTICLE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	RÉFÉRENCE	En stock au dépôt
1	Canal de convection de l'air		SRV7057-112	
2	Canal d'air comburant		SRV7056-116	
3	Plaque latérale gauche		SRV7057-010	
4	Manteau en céramique (épaisseur 0,5" – 13 mm)		832-3390	**Oui**
5	Plaque de déflecteur	Paquet de 2	SRV7057-116	**Oui**
6	Canal de protection du déflecteur		SRV7056-147	
7	Dispositifs de retenue du tube support		•SRV7057-118	
8	Piédestal assemblé		SRV7057-005	
9	Plaque de recouvrement OA		SRV7044-217	
10	Plaque latérale droite		SRV7057-008	
11	Couvercle du canal des tubes		SRV7057-122	
12	Ensemble de tubes		SRV7057-007	**Oui**
13	Commande du débit d'air comburant			
A	Commande du débit d'air comburant assemblée		SRV7057-011	**Oui**
B	Poignée à ressort, ¼" noire		SRV7000-614	**Oui**
C	Joint de porte		7033-282	**Oui**
D	Porte d'entrée assemblée		SRV7056-009	
E	Levier d'entrée		SRV7057-113	
14	Porte		SRV7056-011	**Oui**
F	Cadre de vitre	Paquet de 2	SRV7044-191	
G	Montage de la vitre		SRV7044-027	**Oui**
H	Broches de charnière	Paquet de 2	7000-606/2	**Oui**
I	Matériel de la porte		SRV7056-012	**Oui**
	Joint, cordon d'étanchéité de la porte	Longueur 213 cm (7 pieds)	832-1680	

Jeu de briques



ARTICLE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	RÉFÉRENCE	En stock au dépôt
	Jeu de briques		SRV7057-003	**Oui**
	Brique 1 (9 X 3,25 X 1,25"/229 x 110 x 32 mm)	20 pièces nécessaires		
1	Brique 2 (9 X 2,25 X 1,25"/229 x 57 x 32 mm)	4 pièces nécessaires		
2	Brique non coupée, une		832-0550	**Oui**
	Emballage de 6 briques non coupées		832-3040	**Oui**
	Emballage de 6 briques non coupées		832-3040	**Oui**

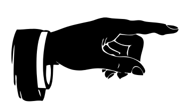
D'autres pièces de rechange figurent à la page suivante. .05/10

B. Pièces de rechange et accessoires (suite)

COMMENT COMMANDER

Pour commander un assemblage complet, indiquez sa référence (ligne supérieure seulement).
Pour commander une pièce de l'assemblage, commandez la quantité souhaitée.

IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Si votre poêle a besoin d'un entretien ou des pièces doivent être remplacées, veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série. Toutes les pièces listées dans ce manuel peuvent être commandées chez un distributeur autorisé.



ARTICLE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	RÉFÉRENCE	En stock au dépôt
	Trousse de composants Contient : Vis, poignée, poignée à ressort (1/4" noire), fiche de garantie, plaque de recouvrement OA, manuel, étiquette de rendement, étiquette EPA et Directives de mise en marche et de maintenance		SRV7057-006	
	Accessoires			
	ventilateur		BK-ACC	
	Boîte de commande du ventilateur avec interrupteur		SRV7000-194	**Oui**
	Remplacement du ventilateur		812-4900	
	Trousse de composants		SRV7033-051	
	Aimant rond		SRV7000-140	**Oui**
	Support de disque d'arrêt assemblé		7033-036	
	Disque d'arrêt n° 1, ventilateur de convection		SRV230-0470	**Oui**
	Faisceau de câbles		7033-036	
	Trousse de prise d'air extérieur		OAK-ACC	
	Collier de prise d'air extérieur assemblé		7033-039	
	Écran d'air extérieur		33271	**Oui**
	Jeux d'attaches			
	Trousse de réparation Rivnut AVK 1/4 -20 et outils Rivnut 3/8-16		RÉPARATION RIVNUT	**Oui**
	Boulon à tête hexagonale	Sachet de 10	25221A/10	**Oui**
	Manchon de goupille de guidage	Sachet de 25	31120/25	**Oui**
	Écrou SER FL, PETITE TAILLE, 1/4-20	Sachet de 24	226-0130/24	**Oui**
	Écrou, 2-WY SIDE-LOCK JAM 3	Sachet de 24	226-0100/24	**Oui**
	Écrou de blocage 1/4-20	Sachet de 25	226-0090/25	**Oui**
	Vis HWH MS 1/4-20 X3/4 NS	Sachet de 25	220-0080/25	**Oui**
	Vis PH PHL TC 8-32X1/2	Sachet de 25	220-0030/25	**Oui**
	SMS #8 X 1/2 S-GRIP BO	Sachet de 40	12460/40	**Oui**
	Rondelle SAE 1/4	Sachet de 24	28758/24	**Oui**
	Rondelle SAE	Sachet de 25	227-0080/25	**Oui**

05/10

C. Journal des entretiens et maintenances

Date de la main-tenance	Effectuée par	Description de la maintenance

C. Journal des entretiens et maintenances (suite)

Date de la maintenance	Effectuée par	Description de la maintenance

D. Notes du propriétaire de la maison

E. Informations de contact



INFORMATIONS DE CONTACT :

Hearth & Home Technologies
1445 North Highway
Colville, WA 99114
Division de HNI INDUSTRIES

Veuillez contacter votre fournisseur Heatilator pour toutes questions.

Pour obtenir le numéro de téléphone du distributeur Heatilator le plus proche, visitez www.heatilatorecochoice.com.

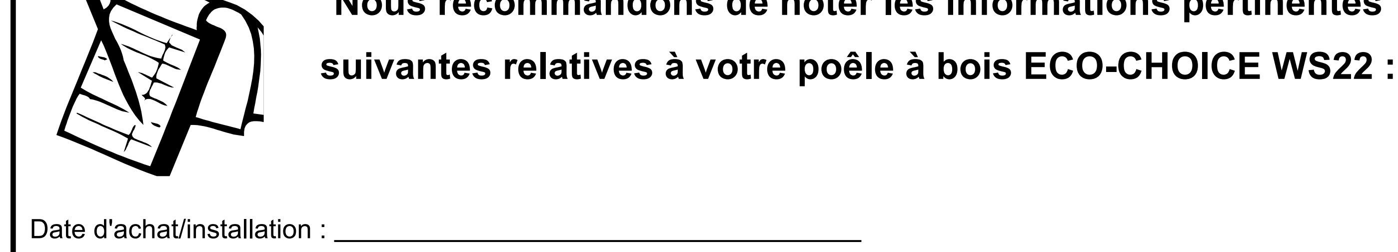
AVIS

NE PAS JETER

NE PAS JETER CE MANUEL



- Il contient d'importantes instructions d'utilisation et de maintenance.
- Lire, comprendre et suivre ces instructions pour garantir une installation et un fonctionnement sûrs.
- Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement du thermostat.



Nous recommandons de noter les informations pertinentes suivantes relatives à votre poêle à bois ECO-CHOICE WS22 :

Date d'achat/installation : ______________________

Numéro de série : ______________________ Emplacement sur le poêle : ____________

Fournisseur du produit : ______________________ Numéro de téléphone du fournisseur : ____

Remarques : ____

____

____

Ce produit peut être couvert par un ou plusieurs des brevets suivants : (États-Unis) 5341794, 5263471, 6688302, 7216645, 7047962 ou d'autres brevets aux États-Unis et étrangers en instance.